

Uputstvo za upotrebu

ELECTROLUX mašina za pranje sudova ESA12100SW

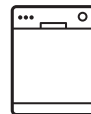
 **Electrolux**



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/electrolux-masina-za-pranje-sudova-esa12100sw-akcija-cena/>



SR Машина за прање посуђа
SL Pomivalni stroj

Упутство за употребу
Navodila za uporabo

2
28

САДРЖАЈ

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ.....	2
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	4
3. ОПИС ПРОИЗВОДА.....	6
4. КОМАНДНА ТАБЛА.....	7
5. ПРОГРАМИ.....	8
6. ПОДЕШАВАЊА.....	10
7. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ.....	14
8. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	15
9. КОРИСНИ САВЕТИ.....	17
10. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	19
11. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	22
12. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	26

МИ МИСЛИМО НА ВАС

Хвала вам што сте купили Electrolux уређај. Одабрали сте производ који са собом носи више деценија професионалног искуства и иновација. Генијалан и модеран, дизајниран је имајући у виду вас. Према томе, сваки пут када га користите можете бити сигурни да ћете добити одличне резултате . Добродошли у Electrolux.

Посетите нашу веб страницу да бисте:



Добили савете у вези са коришћењем, брошуре, решења за проблеме, информације о сервисирању и поправкама:

www.electrolux.com/support



Региструјте свој производ ради боље услуге:

www.registerelectrolux.com



Купите додатни прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај:

www.electrolux.com/shop

БРИГА О КОРИСНИКУ И СЕРВИСИРАЊЕ

Увек користите оригиналне резервне делове.


Када се обраћате овлашћеном сервисном центру, увек при руци имајте

следеће податке: Модел, број производа (PNC), серијски број.

Ове информације се налазе на плочици са техничким карактеристикама.

 Упозорење/опрез - Информације о безбедности.

 Опште информације и савети

 Информације у вези са заштитом животне средине

Задржано право измена.

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није

одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Децу узраста између 3 и 8 година старости, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.
- Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.
- Немојте да дозволите деци да се играју уређајем.
- Детерџенте држите ван домашаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су његова врата отворена.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

1.2 Опште мере безбедности

- Овај уређај је намењен за коришћење у домаћинствима и сличним окружењима, као што су:
 - куће на фармама; кухиње за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима;
 - од стране клијената у хотелима, мотелима, пансионима и другим окружењима стационарног типа;
- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.

- Радни притисак воде (минимум и максимум) мора бити између 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (МПа)
- Следите максималан број од 9 комплета посуђа.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач, његов Овлашћени сервисни центар или лица сличне квалификације, како би се избегла опасност.
- Прибор за јело са оштрим врховима ставите у корпу за прибор за јело тако да врхови буду окренути надоле или хоризонтално положени.
- Не остављајте уређај без надзора ако су му врата отворена како бисте избегли да их случајно нагазите.
- Пре било каквог поступка одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.
- Не чистите уређај распршивачима воде нити паром под високим притиском.
- Ако уређај има отворе за вентилацију у постољу, они не смеју бити прекривени нпр. тепихом.
- Уређај треба да се повеже на довод воде помоћу новог приложеног црева. Старо црево се не сме поново користити.

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 Инсталирање



УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Придржавајте се упутстава за монтирање које сте добили уз уређај.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.

- Немојте инсталирати или користити уређај на местима на којима је температура нижа од 0 °С.
- Инсталирајте уређај на сигурно и прикладно место које испуњава захтеве за инсталацију.

2.2 Прикључење на електричну мрежу



УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

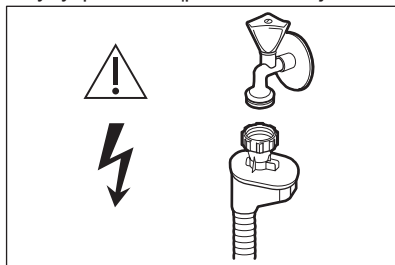
- Уређај мора да буде уземљен.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са

одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.

- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили главно напајање и кабл за напајање. Уколико струјни кабл треба да се замени, то треба да обави наш овлашћени сервисни центар.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Овај уређај је опремљен утикачем од 13 ампера. Ако је потребно променити осигурач за утичницу, користити искључиво осигурач од 13 ампера ASTA (BS 1362) (само УК и Ирска).

2.3 Прикључивање воде

- Немојте оштетити црева за воду.
- Пре прикључења на нове цеви, или цеви које нису коришћене дуже време, или где је вршена поправка или монтирани нови уређаји (водомери, итд.), пустите воду да истече док не буде чиста и бистра.
- Уверите се да не постоји видљиво цурење воде током и након прве употребе уређаја.
- Црево за довод воде има сигурносни вентил и облогу унутрашњег црева за напајање.



УПОЗОРЕЊЕ!

Опасност од електричног напона.

- Уколико је црево за довод воде оштећено, одмах затворите славину за воду и искључите кабл за напајање из утичнице. Обратите се Овлашћеном сервисном центру да бисте заменили црево за довод воде.

2.4 Употреба

- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- ДETERџенти за машину за прање посуђа су опасни. Поштујте упутства о безбедности са паковања детерџента.
- Немојте да пијете нити да се играте са водом у уређају.
- Не уклањајте посуђе из уређаја пре него што се програм заврши. На посуђу могу остати трагови детерџента.
- Не складиштите предмете и не примењујте притисак на отворена врата уређаја.
- Уређај може да испусти врелу пару ако отворите врата док је програм у току.

2.5 Унутрашње осветљење



УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од повреде.

- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.
- Да бисте заменили унутрашње осветљење, контактирајте овлашћени сервисни центар.

2.6 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Имајте на уму да поправке које вршите лично или их обављају нестручне особе могу имати безбедносне последице и могу поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови биће доступни 7 година након престанка производње овог модела: мотор, циркулациона и одводна пумпа, грејачи и грејни елементи, укључујући топлотне пумпе, цевоводе и сродну опрему, укључујући црева, вентиле, филтере и уређаје за блокаду воде, конструкцијски и унутрашњи делови који се односе на склопове врата, штампане плоче, електронски дисплеји, прекидачи притиска, термостати и сензори, софтвер и фирмвер укључујући софтвер за ресетовање. Имајте на уму да су неки од ових резервних делова

доступни само професионалним сервисерима и да нису сви резервни делови релевантни за све моделе.

- Следећи резервни делови биће доступни 10 година након престанка производње овог модела: шарке и заптивке на вратима, друге заптивке, кракови са млазницама, филтер за одвод воде, унутрашње решетке и пластични периферни делови попут корпи и поклопца.

2.7 Одлагање



УПОЗОРЕЊЕ!

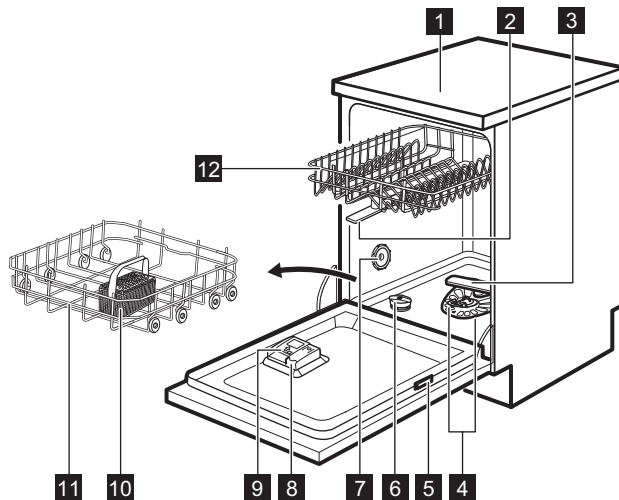
Постоји могућност од повређивања или гушења.

- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе у уређају.

3. ОПИС ПРОИЗВОДА

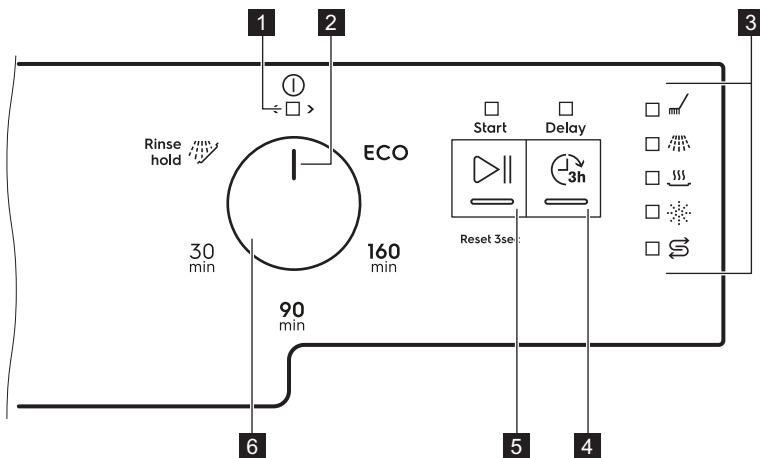


Слика у наставку је само општи приказ производа. Детаљније информације потражите у другим одељцима и/или документима који су достављени уз уређај.



- | | |
|--|--|
| 1 Радна површина | 7 Отвор за воздух |
| 2 Горњи кракови с млазницама | 8 Дозатор за средство за испирање |
| 3 Доњи крак са млазницама | 9 Дозатор детерџента |
| 4 Филтери | 10 Корпа за прибор за јело |
| 5 Плочица са техничким карактеристикама | 11 Доња корпа |
| 6 Посуда за со | 12 Горња корпа |

4. КОМАНДНА ТАБЛА



- | | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| 1 Индикатор укључено/искључено | 2 Маркер програма |
|---------------------------------------|--------------------------|






3 Индикатори

6 Дугме за избор програма

4 Дугме за одлагање

5 Дугме за старт


4.1 Индикатори

Индикатор	Опис
	Индикатор сушења. Светли када изаберете програм са фазом сушења. Трепери када је фаза сушења активна.
	Индикатор за со. Светли када је потребно допунити посуду за со. Увек је искључен док је програм активан.
	Индикатор средства за испирање. Светли када је потребно допунити дозатор средства за испирање. Увек је искључен док је програм активан.
	Индикатор прања. Светли када је фаза прања активна.
	Индикатор испирања. Светли када је фаза испирања активна.

5. ПРОГРАМИ

Редослед програма у табели не мора да одражава њихов редослед на командној табли.


Програм	Врста пуњења	Степен запрљаности	Фазе програма
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Судови • Прибор за јело • Лонци • Плехови 	<ul style="list-style-type: none"> • Нормално • Благо осушено 	<ul style="list-style-type: none"> • Претпрање • Прање на 50°C • Међуиспирање • Завршно испирање на 60°C • Сушење • AirDry
160 min	<ul style="list-style-type: none"> • Судови • Прибор за јело • Лонци • Плехови 	<ul style="list-style-type: none"> • Нормално до веома запрљано • Осушено 	<ul style="list-style-type: none"> • Претпрање • Прање на 60°C • Међуиспирање • Завршно испирање на 60°C • Сушење • AirDry
90 min	<ul style="list-style-type: none"> • Судови • Прибор за јело • Лонци • Плехови 	<ul style="list-style-type: none"> • Нормално • Благо осушено 	<ul style="list-style-type: none"> • Прање на 60°C • Међуиспирање • Завршно испирање на 55°C • Сушење • AirDry

Програм	Врста пуњења	Степен заправоности	Фазе програма
30 min	<ul style="list-style-type: none"> Судови Прибор за јело 	<ul style="list-style-type: none"> Свеж 	<ul style="list-style-type: none"> Прање на 50°C Међуиспирање Завршно испирање на 50°C AirDry
Rinse hold  2)	<ul style="list-style-type: none"> Сви типови пуњења 	<ul style="list-style-type: none"> Сви нивои заправоности 	<ul style="list-style-type: none"> Претпрање

1) Овај програм нуди најефикаснију потрошњу воде и електричне енергије за нормално заправоно посуђе и прибор за јело. Ово је стандардни програм за институте за испитивање. Овај програм се користи за процену усклађености са Уредбом Комисије за екодизајн (ЕУ) 2019/2022.

2) Овим програмом можете брзо да сперете остатке хране са судова и тако спречите стварање непријатних мириса у уређају. За овај програм не користите детерџент.

5.1 Вредности потрошње

Програм ^{1) 2)}	Вода (l)	Потрошња електричне енергије (kWh)	Трајање (min)
ECO	9.9 ³⁾ / 9.9 ⁴⁾	0.778 ³⁾ / 0.779 ⁴⁾	240 ³⁾ / 240 ⁴⁾
160 min	10.5 - 12.8	0.888 - 1.086	160
90 min	9.5 - 11.7	0.713 - 0.871	90
30 min	8.7 - 10.6	0.542 - 0.663	30
Rinse hold 	2.9 - 3.6	0.012 - 0.015	15

1) Притисак и температура воде, варијације мрежног напајања, опције, количина посуђа и степен заправоности могу изменити ове вредности.

2) Вредности за програме који нису ECO су само оријентационе.

3) У складу са уредбом 1016/2010.

4) У складу са уредбом 2019/2022.

5.2 Информације за институте за тестирање

За пријем свих неопходних информација за тестирање перформанси (нпр. у складу са стандардом EN60436), пошаљите е-поруку на:

info.test@dishwasher-production.com

У вашем захтеву наведите шифру броја производа (PNC) која се налази на плочици са техничким карактеристикама.

За сва друга питања у вези са машином за прање судова погледајте сервисну књижицу приложену уз ваш уређај.

6. ПОДЕШАВАЊА

6.1 Режим избора програма и кориснички режим

Када се уређај налази у режиму избора програма, можете да подесите програм и пређете у кориснички режим.

Подешавања која су доступна у корисничком режиму:

- Ниво омекшивача воде према тврдоћи воде.
- Активирање или деактивирање обавештења да је потрошено средство за испирање.
- Ниво средства за испирање према потребној дози.
- Активирање или деактивирање AirDry.

Пошто уређај меморише сачуване параметре, нема потребе да се конфигурише пре сваког циклуса.

Како се подешава режим избора програма

Уређај је у режиму избора програма када се индикатор за укључивање/

искључивање укључи и индикатор ▷|| трепери.

Након активације, уређај је према подразумеваним подешавањима у режиму избора програма. Ако није, подесите режим за избор програма на следећи начин:

Истовремено притисните и задржите ▷|| док уређај не пређе у режим избора програма.

6.2 Омекшивач воде

Омекшивач воде уклања минерале из воде, који би имали негативне ефекте на резултате прања и на сам уређај.

Што је већи садржај минерала, то је вода тврђа. Тврдоћа воде се мери еквивалентном скалом.

Омекшивач воде треба применити према тврдоћи воде у вашем крају. Ваш локални снабдевач водом може да вас саветује у вези са тврдоћом воде у вашем крају. Важно је да се подеси тачан ниво омекшивача воде да би се обезбедили добри резултати прања.

Тврдоћа воде

Немачки степени (°dH)	Француски степени (°fH)	mmol/l	Енглески степени (Clarke)	Ниво омекшивача воде
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2

Немачки степени (°dH)	Француски степени (°fH)	mmol/l	Енглески степени (Clarke)	Ниво омекшивача воде
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Фабричко подешавање.

2) Не користите со на овом нивоу.

Без обзира на врсту коришћеног детерџента, подесите одговарајући ниво тврдоће воде да би индикатор пуњења соли био активан.



Мулти-таблете које садрже со нису довољно ефикасне у омекшавању тврде воде.

Процес регенерације

За правилан рад омекшивача воде, смолу уређаја за омекшавање потребно је редовно обнављати. Овај поступак је аутоматски и део је нормалног рада машине за прање судова.

Када се од претходног процеса регенерације употреби прописана количина воде (види вредности у табели), започеће нови процес регенерације између завршног испирања и завршетка програма.

Ниво омекшивача воде	Количина воде (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

У случају подешавања омекшивача воде на високу вредност, може се

појавити и на средини програма, пре испирања (два пута током програма). Покретање поступка регенерације нема утицаја на трајање циклуса, осим ако се не догоди усред програма или на крају програма са кратком фазом сушења. У том случају, поступак регенерације продужава укупно трајање програма за додатних 5 минута.

Након тога, испирање омекшивача воде које траје 5 минута може започети у истом циклусу или на почетку следећег програма. Овај процес повећава укупну потрошњу воде неког програма за додатна 4 литра и укупну потрошњу енергије за додатна 2 Wh. Испирање омекшивача завршава се потпуним избацивањем воде.

Свако обављено испирање омекшивача (могуће више од једног у истом циклусу) може да продужи трајање програма за још 5 минута, ако се догоди у било ком тренутку на почетку или у средини програма.







Све вредности потрошње наведене у овом одељку одређене су у складу са тренутно важећим стандардом у лабораторијским условима, са тврдоћом воде 2,5 mmol/L, а у складу са уредбом 2019/2022 (омекшивач воде: ниво 3). Притисак и температура воде као и одступања у мрежном напајању могу да промене ове вредности.



Како се подешава ниво омекшивача воде

Уређај мора да буде у режиму избора програма.

Проверите да ли је показивач програма на дугмету за избор програма у положају за укључивање/искључивање.

1. Да бисте ушли у кориснички режим, притисните и задржите . Истовремено окрећите дугме супротно од смера кретања казаљки на сату док показивач програма не буде постављен тако да показује први програм. Отпустите  када индикатори  и индикатор за укључивање/искључивање почну да трепере.

Испрекидано треперење  приказује текуће подешавање, нпр. 5 трептаја + пауза + 5 трептаја = ниво 5.

2. Притисните више пута  да бисте променили подешавање. Сваки пут када притиснете  повећава се број нивоа. Након што се достигне ниво 10, бројач почиње поново од нивоа 1.
3. Да бисте потврдили подешавање, окрећите дугме за избор програма док показивач програма понове не буде у положају за укључивање/искључивање.

6.3 Обавештење да нема више средства за испирање

Средство за испирање помаже да се посуђе осуши а да на њему не остану друге и мрље. Оно се аутоматски испушта за време фазе врућег испирања.

Када се испразни комора са средством за испирање, укључује се индикатор средства за испирање и обавештава да га поново напуните. Ако су резултати сушења задовољавајући када се користе само мулти таблете, можете да деактивирате обавештење за поновно пуњење средства за испирање. Међутим, за најбоље




резултате приликом сушења, увек користите средство за испирање.


Ако користите стандардни детергент или мулти таблете без средства за испирање, активирајте обавештење да бисте индикатор поновног пуњења средства за испирање одржали активним.




Како да деактивирате обавештење да је потрошено средство за испирање

Уређај мора да буде у режиму избора програма.

Проверите да ли је показивач програма на дугмету за избор програма у положају за укључивање/искључивање.

1. Да бисте ушли у кориснички режим, притисните и задржите . Истовремено окрећите дугме супротно од смера кретања казаљки на сату док показивач програма не буде постављен тако да показује први програм. Отпустите  када индикатори  и индикатор за укључивање/искључивање почну да трепере.
2. Окрените дугме супротно од смера кретања казаљки на сату док показивач програма на покаже на други програм.

Индикатор  показује тренутно подешавање:

-  укључено = активирано је обавештење да је потрошено средство за испирање.
 -  искључено = деактивирано је обавештење да је потрошено средство за испирање.
3. Притисните  да бисте променили подешавање.
 4. Да бисте потврдили подешавање, окрећите дугме за избор програма док показивач програма поново не буде у положају за укључивање/искључивање.


6.4 Ниво средства за испирање



Можете подесити количину испушеног средства за испирање између нивоа 1 (минимална количина) и нивоа 8 (максимална количина). Ниво 0 деактивира дозатор средства за испирање и оно се више не испушта. Фабричко подешавање: ниво 5.

Како да подесите ниво средства за испирање


Уређај мора да буде у режиму избора програма.


Проверите да ли је показивач програма на дугмету за избор програма у положају за укључивање/искључивање.

1. Да бисте ушли у кориснички режим, притисните и задржите . Истовремено окрећите дугме супротно од смера кретања казаљки на сату док показивач програма не буде постављен тако да показује први програм.

Отпустите  када индикатори  и индикатор за укључивање/искључивање почну да трепере.

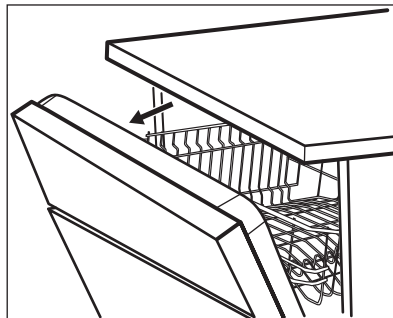
2. Окрените дугме супротно од смера кретања казаљки на сату док показивач програма на покаже на други програм.

Индикатор  приказује текуће подешавање, нпр. 5 трептаја + пауза + 5 трептаја = ниво 5.

3. Притисните  да бисте променили подешавање.
4. Да бисте потврдили подешавање, окрећите дугме за избор програма док показивач програма поново не буде у положају за укључивање/искључивање.

6.5 AirDry

AirDry побољшава резултате сушења уз мању потрошњу електричне енергије. Врата уређаја се аутоматски отварају током фазе сушења и остају одшкринута.



AirDry се аутоматски активира за све програме осим за  (уколико је то могуће).

Трајање фазе сушења и време отварања врата зависе од изабраног програма и опција.



ОПРЕЗ

Не покушавајте да затворите врата уређаја док не прође 2 минута од аутоматског отварања. Ово може изазвати оштећење уређаја. Ако су, након тога, врата затворена најмање 3 минута, текући програм се завршава.




ОПРЕЗ

Уколико деца имају приступ уређају, препоручујемо да се деактивира функција AirDry. Аутоматско отварање врата може да представља опасност.



Како да деактивирате AirDry

Уређај мора да буде у режиму избора програма.


Проверите да ли је показивач програма на дугмету за избор програма у положају за укључивање/искључивање.

1. Да бисте ушли у кориснички режим, притисните и задржите . Истовремено окрећите дугме супротно од смера кретања

казалки на сату док показивач програма не буде постављен тако да показује први програм.

Отпустите  када индикатори  и индикатор за укључивање/искључивање почну да трепере.

2. Окрените дугме супротно од смера кретања казалки на сату док показивач програма на покаже на четврти програм.

Индикатор  показује тренутно подешавање:

7. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. Уверите се да тренутни ниво омекшивача воде одговара тврдоћи воде из довода. Ако не одговара, подесите ниво омекшивача воде.
2. Напуните посуду за со.
3. Сипајте средство за испирање у преграду.
4. Одврните славину за воду.
5. Започните програм да уклоните било какве остатке обраде који још увек могу бити у уређају. Немојте користити детергент и не стављајте судове у корпе.

Након стартовања програма, уређај поново допуњава смолу у омекшивачу воде у трајању од највише 5 минута. Фаза прања започиње искључиво након што се ова операција заврши. Овак поступак се понавља периодично.



7.1 Посуда за со




ОПРЕЗ

Користите искључиво крупну со намењену за машину за прање судова. Ситна со повећава ризик од корозије.

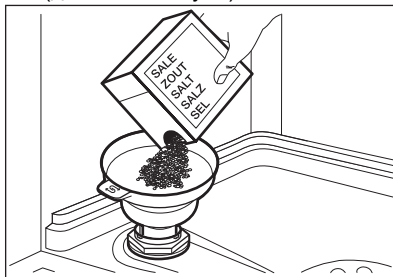
Со се користи за поновно испирање у омекшивачу воде и да обезбеди добре резултате прања у свакодневном коришћењу.

-  укључено = AirDry је активирано.
-  искључено = AirDry је деактивирано.

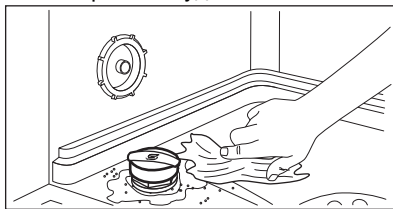
3. Притисните  да бисте променили подешавање.
4. Да бисте потврдили подешавање, окрећите дугме за избор програма док показивач програма поново не буде у положају за укључивање/искључивање.

7.2 Како да напуните посуду за со

1. Окрените поклопац посуде за со у смеру супротном од смера кретања казалки на сату и извадите га.
2. Ставите 1 литар воде у посуду за со (искључиво први пут).
3. Сипајте у посуду за со 1 кг соли за (док се не напуни).



4. Пажљиво протресите левак помоћу његове дршке, док све грануле не упадну унутра.
5. Уклоните со која се задржала око отворене посуде за со.

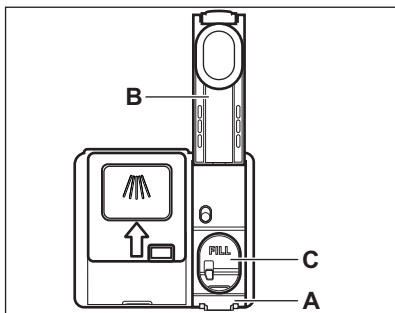


6. Окрените поклопац посуде за со у смеру кретања казалки на сату да затворите посуду за со.

**ОПРЕЗ**

Вода и со могу да исцуре из посуде за со када је пуните. Када напуните посуду за со, одмах покрените програм прања да бисте спречили корозију.

7.3 Како да напуните дозатор средства за испирање

**ОПРЕЗ**

Преграда (C) служи искључиво за средство за испирање. Не пуните је детерџентом.

**ОПРЕЗ**

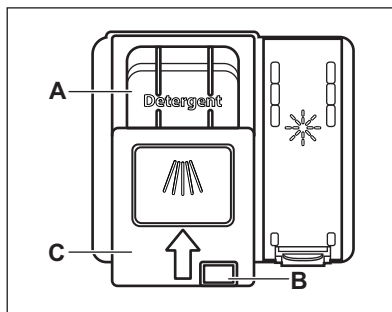
Користите искључиво средство за испирање посебно намењено машинама за прање посуђа.

1. Притисните дугме за ослобађање (A) да бисте отворили поклопац (B).
2. Пуните дозатор средства за испирање (C) све док средство за испирање не досегне ознаку „FILL”.
3. Помоћу упијајуће крпе уклоните средство за испирање које сте просули како би се спречило стварање превелике количине пене.
4. Затворите поклопац. Проверите да ли се поклопац закључао на свом месту.

8. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

1. Одврните славину за воду.
2. Окрените дугме за избор програма све док показивач програма не буде у равни са програмом који желите да подесите. Подесите одговарајући програм прања, у зависности од типа уноса и степена закрпаности веша.
 - Уколико су индикатори за со укључени, напуните посуду за со.
 - Уколико је индикатор средства за испирање укључен, напуните дозатор средством за испирање.
3. Напуните корпе.
4. Додајте детерџент.
5. Покрените програм.

8.1 Коришћење детерџента


**ОПРЕЗ**

Користите само детерџент који је намењен искључиво за машине за прање посуђа.



1. Притисните дугме за отпуштање (B) да бисте отворили поклопац (C).
2. Сипајте детерџент у преграду (A). Детерџент можете користити у таблетама, праху или гелу.
3. Ако програм има фазу претпрања, сипајте малу количину детерџента у унутрашњи део врата уређаја.
4. Затворите поклопац. Поклопац мора да легне на место.

8.2 Подешавање и покретање програма


Покретање програма

1. Одвртите вратину за воду.
2. Затворите врата уређаја.
3. Окрећите дугме за избор програма док се показивач програма не поравна са програмом који желите да подесите.
 - Индикатор за укључивање/искључивање светли.
 - Индикатор старта почиње да трепери.
4. Притисните .
 - Програм се покреће.
 - Индикатор фазе прања светли.
 - Индикатор за укључивање/искључивање и индикатор старта се укључују.



Покретање програма са одложеним стартом

1. Подесите програм.
2. Притисните  за одлагање програма за 3 сата. Светли светло које се односи на ово дугме.
3. Притисните  да бисте покренули одбројавање. Светли светло које се односи на ово дугме. Током одбројавања није могуће променити програм. Кад се одбројавање заврши, програм стартује.

Отказивање програма

Притисните и задржите  док светло које се односи на дугме не почне да трепери. Пре него што покренете нови програм, проверите да ли има детерџента у дозатору детерџента.

Отказивање одложеног старта док је одбројавање у току

1. Притисните и задржите  док светло које се односи на дугме не почне да трепери.
2. Притисните  да бисте покренули програм.

Отварање врата док уређај ради

Ако отворите врата док је неки програм прања у току, уређај престаје да ради. Ово може утицати на потрошњу енергије и на трајање програма. Када затворите врата, уређај наставља са радом од тренутка када је прекинут.



Ако су врата отворена дуже од 30 секунди током фазе сушења, програм који је у току ће се угасити. Ово се не дешава ако се врата отворе помоћу функције AirDry.



Не покушавајте да затворите врата уређаја у року од 2 минута након што их AirDry аутоматски отвори, јер ово може да доведе до оштећења уређаја. Ако су, након тога, врата затворена још најмање 3 минута, текући програм се завршава.

Функција Auto Off

Ова функција смањује потрошњу енергије аутоматским искључивањем уређаја када је ван употребе.

Функција почиње са радом:

- Кад је програм завршен.
- Након 5 минута ако програм није стартован.

Крај програма

Кад је програм завршен, функција Auto Off искључује уређај.

Затворите славину за воду.

9. КОРИСНИ САВЕТИ

9.1 Опште

Пратите савете дате у наставку како бисте обезбедили оптималне резултате чишћења и сушења у свакодневној употреби и заштитили животну средину.

- Када судове перете у машини за прање судова придржавајући се упутстава из приручника, обично се троши мање воде и енергије него при ручном прању судова.
- Напуните машину за судове до пуног капацитета како бисте уштедели воду и енергију. За најбоље резултате прања, распоредите предмете по корпама према упутствима из приручника и немојте да преоптеретите корпе.
- Немојте претходно испирати судове ручно. То повећава потрошњу воде и енергије. По потреби, изаберите програм са фазом претпрања.
- Уклоните веће остатке хране са посуђа и испразните шољице и чаше пре него што их ставите у уређај.
- Пре прања у уређају, посуђе са остацима запекле хране намочите или овлаш орибајте.
- Водите рачуна да се предмети у корпама не додирују или међусобно прекривају. Тек тада вода може у потпуности да допре и опере посуђе.
- Можете да користите детерџент за машину за прање посуђа, средство за испирање и со одвојено или можете користити мулти таблете (нпр. „Све у 1“). Пратите упутства на паковању.
- Изаберите програм према типу посуђа и степену запрљаности.

ЕСО програм нуди најефикаснију потрошњу воде и енергије.

- Да би се спречило накупљање каменца унутар уређаја:
 - Напуните посуду за со кад год је то потребно.
 - Користите препоручену дозу детерџента и средства за испирање.
 - Уверите се да тренутни ниво омекшивача воде одговара тврдоћи воде из довода.
 - Пратите упутства из поглавља „Нега и чишћење“.

9.2 Коришћење соли, средства за испирање и детерџента

- Користите искључиво со, средство за испирање и детерџент намењен за коришћење у машини за прање посуђа. Остали производи могу оштетити уређај.
- У крајевима са тврдом и изузетно тврдом водом препоручујемо одвојено коришћење обичног детерџента (прашак, гел или таблете без додатних агенаса), средства за испирање и соли за оптималне резултате чишћења и сушења.
- Детерџент у виду таблета се не раствара потпуно код програма који кратко трају. Да на кухињском посуђу не буде заосталог детерџента, препоручујемо коришћење таблета које се користе код програма који дуго трају.
- Увек користите одговарајућу количину детерџента. Недовољна доза детерџента може

проузроковати лоше резултате чишћења и појаву замућења или флека насталих од тврде воде на предметима. Употреба превише детерџента са меком или омекшаном водом резултира у појави остатака детерџента на посућу. Прилагодите количину детерџента на основу тврдоће воде. Погледајте упутства на паковању детерџента.

- Увек користите одговарајућу количину средства за испирање. Недовољна количина средства за испирање умањује резултате сушења. Употреба превише средства за испирање доводи до појаве плавкастих слојева на предметима.
- Уверите се да је ниво омекшивача воде тачан. Ако је ниво превисок, повећана количина соли у води може довести до појаве рђе на прибору за јело.

9.3 Шта чинити ако желите да прекинете да користите мулти таблете

Пре него што почнете одвојено да користите детерџент, со и средство за испирање урадите следеће:

1. Подесите највећи ниво омекшивача воде.
2. Проверите да ли су посуде за со и средство за испирање пуне.
3. Покрените најкраћи програм који има фазу испирања. Немојте додавати детерџент и немојте препунити корпе.
4. По завршетку програма, подесите омекшивач воде према тврдоћи воде у вашем крају.
5. Подесите количину средства за испирање.

9.4 Пуњење корпи

- Увек користите цео простор корпи.
- Овај уређај користите искључиво за прање предмета који се могу прати у машини за прање судова.
- Не перите у уређају предмете израђене од дрвета, рогова, алуминијума, тврдог калаја и бакра

јер би могли да пукну, изобличе се, промене боју или постану шупљикави.

- У уређају не перите предмете који могу да апсорбују воду (сунђере, кухињске крпе).
- Посуће, као што су шоље, чаше и тигањи, поставите са отвором окренутим надоле.
- Водите рачуна да се чаше не додирују.
- Лагано посуће ставите у горњу корпу. Проверите да посуће не може да се слободно помера.
- Прибор за јело и мале предмете ставите у корпу за прибор за јело.
- Проверите да ли кракови са млазницама могу слободно да се окрећу пре покретања програма.

9.5 Пре стартовања програма

Пре него што стартујете изабрани програм, постарајте се да:

- Филтери су чисти и правилно су инсталирани.
- Пклопац посуде за со је чврсто стегнут.
- Кракови са млазницама нису запушени.
- Има довољно соли за машину за прање судова и довољно средства за испирање (осим ако не користите мулти таблете).
- Распоред предмета у корпама је правилан.
- Програм одговара типу посућа и степену запрљаности.
- Користи се одговарајућа количина детерџента.

9.6 Пажњење корпи

1. Оставите да се стоно посуће охлади пре него што га извадите из уређаја. Врући судови могу лако да се оштете.
2. Прво извадите посуће из доње корпе, а затим из горње.



Након завршетка програма, вода и даље може да се задржи на унутрашњим површинама уређаја.

10. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ



УПОЗОРЕЊЕ!

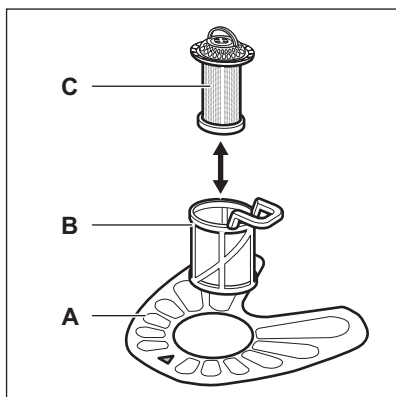
Пре одржавања уређаја, искључите га и извуците утикач из зидне утичнице.



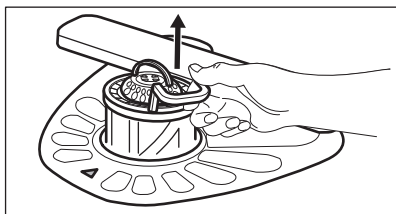
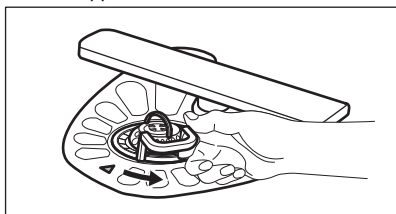
Прљави филтери и зачепљени краци са млазницама утичу лоше на резултате прања. Редовно их проверавајте и, уколико је потребно, очистите их.

10.1 Чишћење филтера

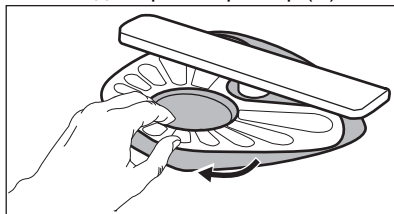
Систем филтера је сачињен из три дела.



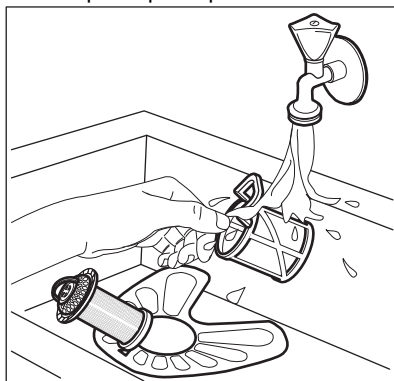
1. Окрените филтер (B) супротно од смера кретања казаљке на сату и извадите га.



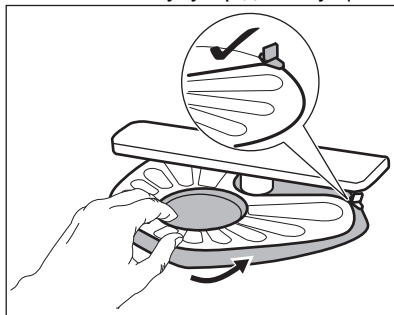
2. Извадите филтер (C) из филтера (B).
3. Извадите раван филтер (A).



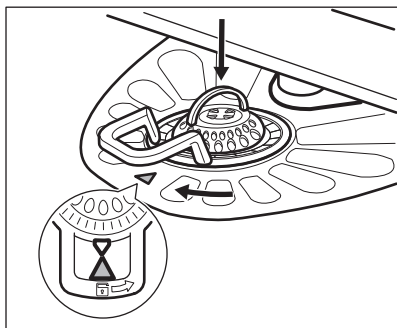
4. Оперите филтере.



5. Уверите се да нема остатака хране или прљавштине унутар или око ивица корита мотора.
6. Вратите на место раван филтер (A). Уверите се да је исправно постављен унутар две вођице.



7. Монтирајте филтере (B) и (C).
8. Вратите филтер (B) у раван филтер (A). Окрените га у смеру кретања казаљке на сату док не кликне.

**ОПРЕЗ**

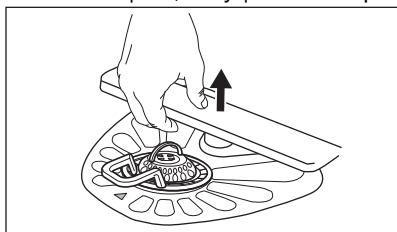
Неправилан положај филтера може да доведе до лоших резултата прања, као и да оштети уређај.

10.2 Чишћење доњег крака са млазницама

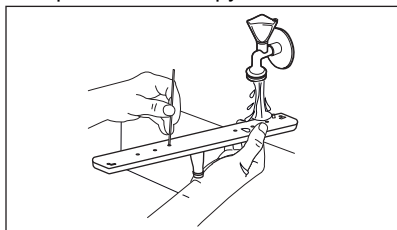
Препоручујемо да редовно чистите доњи крак са млазницама како би се спречило да прљавштина запуши рупе.

Запушене рупе могу да доведу до незадовољавајућих резултата прања.

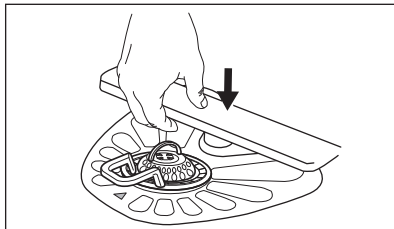
1. Да скинете доњи крак са млазницама, повуците га нагоре.



2. Оперите крак са млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили делове прљавштине из рупа.



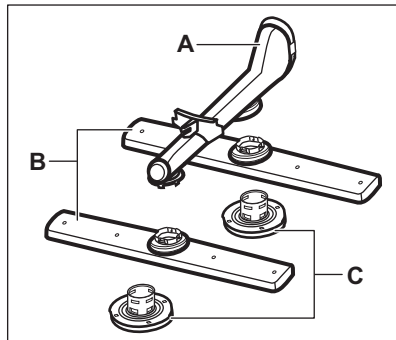
3. Да поново инсталирате крак са млазницама, притисните га надоле.



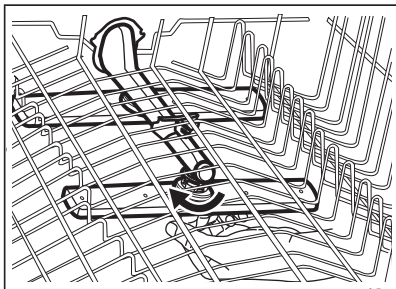
10.3 Чишћење горњих кракова са млазницама

Препоручујемо да редовно чистите горње кракове са млазницама како би се спречило да прљавштина запуши рупе. Запушене рупе могу да доведу до незадовољавајућих резултата прања.

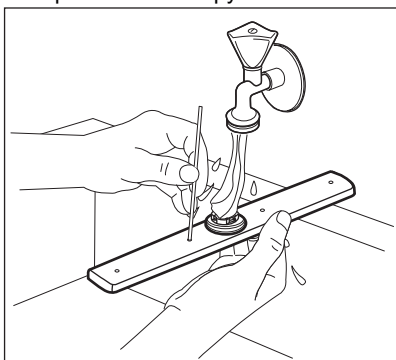
Горњи кракови са млазницама су постављени испод горње корпе. Кракови са млазницама (B) су постављени у цеви (A) помоћу елемената за монтажу (C).



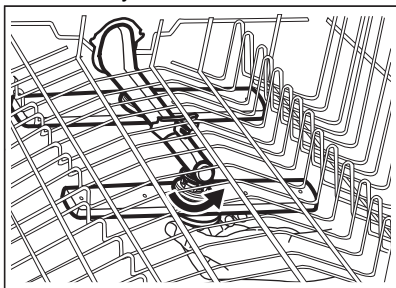
1. Извуците горњу корпу.
2. Да бисте одвојили крак са млазницама, окрените елемент за монтажу у смеру кретања казаљке на сату.



3. Оперите крак с млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили делове прљавштине из рупа.



4. За поновно постављање крака с млазницама, убаците елемент за монтажу у крак и фиксирајте га унутар цеви тако што ћете га окренути у смеру супротном од кретања казаљке на сату. Проверите да ли је елемент за монтажу легао на место.



10.4 Спољашње чишћење

- Уређај чистите влажном, меком крпом.
- У ту сврху користите искључиво неутралне детерџенте.
- Немојте да користите абразивне производе, абразивне сунђере или растараче.

10.5 Унутарње чишћење

- Пажљиво чистите уређај, укључујући и гумени заплатач врата, меком влажном крпом.
- Уколико редовно користите програме који кратко трају, унутар уређаја може доћи до накупљања масноће и каменца. Да бисте то спречили, препоручујемо вам да барем 2 пута месечно користите програм који дуго траје.
- Да бисте одржали уређај у најбољој радној форми, препоручујемо вам да једном месечно употребите одређено средство за чишћење машина за прање судова. Пажљиво пратите упутства која се налазе на паковању производа.

10.6 Уклањање страних тела

Проверите филтре и корито након сваке употребе машине за прање судова. Страна тела (нпр. комадићи стакла, пластике, кости или чачкалице, итд.) смањују перформансе чишћења и могу да оштете одводну пумпу.

1. Раставите систем филтера како је описано у овом поглављу.
2. Ручно уклоните сва страна тела.



ОПРЕЗ

Ако не можете да их уклоните, обратите се овлашћеном сервисном центру.

3. Поново саставите филтере како је описано у овом поглављу.

11. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА



УПОЗОРЕЊЕ!


Неправилна поправка уређаја може представљати опасност за безбедност корисника. Све поправке мора да обави искључиво квалификовано особље.







контактирањем овлашћеног сервисног центра.

Погледајте доњу табелу за информације о могућим проблемима.

Када постоје проблеми, наменски индикатор трепери да би означио неисправност и код аларма.

Већина проблема који могу да се јаве се може решити без потребе за

Проблем и шифра аларма	Могући узрок и решење
Не можете да укључите уређај.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверите да ли је утикач прикључен у зидну утичницу. • Проверите да ли у кутији са осигурачима има оштећених осигурача.
Програм се не покреће.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверите да ли су врата уређаја затворена. • Притисните тастер за покретање. • Ако је подешавање или сачекајте да се заврши одбројавање. • Уређај поново допуњава смолу у омекшивачу воде. Поступак траје око 5 минута.
Уређај се не пуни водом. <ul style="list-style-type: none"> • Индикатор  трепери једном. • Светло које се односи на дугме за старт непрекидно трепери. 	<ul style="list-style-type: none"> • Уверите се да је славина отворена. • Проверите да притисак воде није исувише низак. За ову информације се обратите локалној надлежној служби водовода. • Проверите да славина за воду није запушена. • Проверите да филтер на цреву за довод воде није запушен. • Уверите се да доводно црево није увијено или савијено.
Уређај не одводи воду. <ul style="list-style-type: none"> • Индикатор  трепери 2 пута застопце. • Светло које се односи на дугме за старт непрекидно трепери. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверите да славина на судопери није запушена. • Проверите да систем унутрашњег филтера није запушен. • Уверите се да одводно црево није увијено или савијено.

Проблем и шифра аларма	Могући узрок и решење
<p>Уређај за заштиту од поплаве је активиран.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Индикатор  трепери 3 пута узастопце. • Светло које се односи на дугме за старт непрекидно трепери. 	<ul style="list-style-type: none"> • Затворите славину за воду. • Проверите да ли је уређај правилно инсталиран. • Проверите да ли су корпе постављене као што је назначено у корисничком упутству.
<p>Неисправност сензора за детекцију нивоа воде.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Индикатор  трепери 4 пута узастопце. • Светло које се односи на дугме за старт непрекидно трепери. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверите да ли су филтери чисти. • Искључите и укључите уређај.
<p>Неисправност пумпе за воду или одводне пумпе.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Индикатор  трепери 5 пута узастопце. • Светло које се односи на дугме за старт непрекидно трепери. 	<ul style="list-style-type: none"> • Искључите и укључите уређај.
<p>Температура воде у уређају је сувише висока или се јавила неисправност сензора температуре.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Индикатор  трепери 6 пута узастопце. • Светло које се односи на дугме за старт непрекидно трепери. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверите да ли температура довода воде не прелази 60°C. • Искључите и укључите уређај.
<p>Технички квар уређаја.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Индикатор  трепери 12 пута узастопце. • Светло које се односи на дугме за старт непрекидно трепери. 	<ul style="list-style-type: none"> • Искључите и укључите уређај.
<p>Ниво воде у уређају је сувише висок.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Индикатор  трепери 15 пута узастопце. • Светло које се односи на дугме за старт непрекидно трепери. 	<ul style="list-style-type: none"> • Искључите и укључите уређај. • Проверите да ли су филтери чисти. • Проверите да ли је црво за одвод монтирано на одговарајућу висину изнад пода. Погледајте упутства за монтажу.
<p>Уређај се зауставља и покреће више пута у току рада.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • То је нормално. То обезбеђује оптималне резултате чишћења и уштеду енергије.

Проблем и шифра аларма	Могући узрок и решење
Време трајања програма је сувише дуго.	<ul style="list-style-type: none"> • Ако је подешен одложени старт, откажите одлагање или сачекајте да се заврши одбројавање. • Погледајте табелу са вредностима потрошње у одељку „Програми”.
Мало цури из врата уређаја.	<ul style="list-style-type: none"> • Уређај није нивелисан. Олабавите или затегните подесиве ножице (уколико је то могуће). • Врата уређаја нису центрирана на бубњу. Подесите задње ножице (уколико је то могуће).
Врата уређаја се тешко затварају.	<ul style="list-style-type: none"> • Уређај није нивелисан. Олабавите или затегните подесиве ножице (уколико је то могуће). • Делови посуђа виरे из корпи.
Врата уређаја се отварају током циклуса прања.	<ul style="list-style-type: none"> • Функција AirDry је активирана. Функцију можете да деактивирате. Погледајте одељак „Подешавања”.
Из уређаја се чују звукови звецкања/лупања.	<ul style="list-style-type: none"> • Посуђе у корпама није правилно распоређено. Погледајте брошуру о пуњењу корпе. • Проверите да ли се краци са млазницама несметано ротирају.
Уређај активира прекидач електричног кола.	<ul style="list-style-type: none"> • Ампеража је недовољна за истовремено снабдевање струјом свих апарата у употреби. Проверите амперажу утичнице и капацитет бројила или искључите један од уређаја који се користи. • Унутрашњи електрични квар уређаја. Контакттирајте овлашћени сервисни центар.



Погледајте одељке „Пре прве употребе”, „Свакодневна употреба” или „Напомене и савети” за друге могуће узроке.

Након што прегледате уређај, притисните дугме за старт. Уколико се проблем поново јави, контактирајте овлашћени сервисни центар.

За проблеме који нису наведени у табели обратите се овлашћеном сервисном центру.



УПОЗОРЕЊЕ!

Не препоручујемо да се уређај користи док се проблем не реши у потпуности. Искључите уређај и немојте га поново укључивати док не будете сигурни да ради исправно.

11.1 Резултати прања и сушења нису задовољавајући

Проблем	Могући узрок и решење
Лоши резултати прања.	<ul style="list-style-type: none"> Погледајте одељак „Свакодневна употреба”, „Напомене и савети” и брошуру о пуњењу корпе. Користите интензивније програме прања. Очистите кракове са млазницама и филтер. Погледајте одељак „Нега и чишћење”.
Лоши резултати сушења.	<ul style="list-style-type: none"> Посуђе је остављено сувише дуго у затвореном уређају. Нема средства за испирање или је његова доза недовољна. Подесите дозатор средства за испирање на виши ниво. Пластични предмети морају да се осуше крпом. За најбољи учинак сушења активирајте AirDry. Препоручујемо да увек користите средство за испирање, чак и у комбинацији са мулти-таблетама.
На стаклу и посуђу постоје беличасти трагови или плавкасти слојеви.	<ul style="list-style-type: none"> Ослобођена количина средства за испирање. је превелика. Подесите нижи ниво средства за испирање. Има превише детерџента.
На стаклу и посуђу постоје мрље и суве капи воде.	<ul style="list-style-type: none"> Испуштена је недовољна количина средства за испирање. Подесите виши ниво средства за испирање. Квалитет средства за испирање може бити узрок.
Судови су влажни.	<ul style="list-style-type: none"> За најбољи учинак сушења активирајте AirDry. Програм нема фазу сушења или има фазу сушења са ниском температуром. Дозатор средства за испирање је празан. Квалитет средства за испирање може бити узрок. Разлог може да буде квалитет мулти-таблета. Испробајте неку другу марку или активирајте дозатор за средство за испирање и користите средство за испирање заједно са мулти-таблетама.
Унутрашњост уређаја је влажна.	<ul style="list-style-type: none"> Ово није квар уређаја. Узрок томе је влага у ваздуху која се кондензује на зидовима.
Необична пена током прања.	<ul style="list-style-type: none"> Користите детерџент посебно намењен машинама за прање посуђа. Користите детерџент другог произвођача. Немојте испирати посуђе под текућом водом пре него што их ставите у уређај.

Проблем	Могући узрок и решење
Трагови рђе на прибору за јело.	<ul style="list-style-type: none"> • Превише је соли у води која се користи за прање. Погледајте одељак „Омекшивач воде”. • Сребрни прибор за јело и онај од нерђајућег челика су стављени заједно. Избегавајте да предмете од сребра и нерђајућег челика стављате једне поред других.
На крају програма у дозатору има преосталог детерџента.	<ul style="list-style-type: none"> • Таблета детерџента се заглавила у дозатору и зато је вода није потпуно испрала. • Вода не може да испере детерџент из дозатора. Проверите да крак са млазницама није блокиран или зачепљен. • Проверите да ли предмети у корпи не ометају отварање поклопаца дозатора детерџента.
Непријатни мириси унутар уређаја.	<ul style="list-style-type: none"> • Погледајте одељак „Унутрашње чишћење”.
Насlage каменца на посуђу, на бубњу машине и на унутрашњој страни врата.	<ul style="list-style-type: none"> • Ниво соли је низак, проверите индикатор за допуњавање. • Поклопац посуде за со није добро затворен. • Вода из водовода је тврда. Погледајте одељак „Омекшивач воде”. • Чак и ако користите мулти-таблете, користите со и подесите регенерацију омекшивача воде. Погледајте одељак „Омекшивач воде”. • Ако се насlage каменца и даље задрже, очистите уређај средствима на чишћење која су посебно погодна за ову намену. • Покушајте да користите други детерџент. • Обратите се произвођачу детерџента.
Посуђе без сјаја, промене боје или окрњено.	<ul style="list-style-type: none"> • Водите рачуна да у уређају перете само посуђе које је безбедно за машинско прање. • Пажљиво напуните и испразните корпу. Погледајте брошуру о пуњењу корпе. • Осетљиво посуђе ставите у горњу корпу.



Погледајте одељак „Прве употребе”, „Свакодневна употреба” или „Напомене и савети” за друге могуће узроке.

12. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Димензије	Ширина / висина / дубина (мм)	446 / 850 / 615
Прикључење на електричну мрежу ¹⁾	Напон (V)	220 - 240
	Фреквенција (Hz)	50

Притисак довода воде	Мин. / макс. бара (МПа)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Довод воде	Хладна вода или топла вода ²⁾	макс. 60 °С
Капацитет	Комплета посуђа	9
Потрошња електричне енергије	Режим „Укључено“ (W)	5.0
	Режим „Искључено“ (W)	0.50

1) За остале вредности погледајте плочицу са техничким карактеристикама.

2) Ако топла вода долази од алтернативног извора енергије (нпр. соларни панели), користите довод топле воде да би се смањила потрошња енергије.

12.1 Линк за EU EPREL базу података

QR код на енергетској налепници који се испоручује са уређајем пружа веб везу за регистрацију овог уређаја у EU EPREL бази података. Чувајте енергетску налепницу за референцу заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.


Информације које се односе на перформансе овог уређаја у EU

EPREL бази података могу се наћи преко линка <https://eprel.ec.europa.eu> и помоћу назива и броја производа који се налазе на плочици са техничким карактеристикама. Погледајте поглавље „Опис производа“.


За детаљне информације о енергетској налепници, посетите www.theenergylabel.eu.

13. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом

 Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и

електричних уређаја. Уређаје

обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	28
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	30
3. OPIS IZDELKA.....	32
4. UPRAVLJALNA PLOŠČA.....	33
5. PROGRAMI.....	33
6. NASTAVITVE.....	35
7. PRED PRVO UPORABO.....	39
8. VSAKODNEVNA UPORABA.....	40
9. NAMIGI IN NASVETI.....	41
10. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	43
11. ODPRAVLJANJE NAPAK.....	46
12. TEHNIČNE INFORMACIJE.....	51

MISLIMO NA VAS

Zahvaljujemo se vam za nakup Electroluxove naprave. Izbrali ste izdelek, ki vključuje desetletja profesionalnih izkušenj in izboljšav. Inovativen in eleganten je bil zasnovan z mislijo na vas. Kadarkoli ga boste uporabili, ste lahko prepričani v zagotovitev odličnih rezultatov.

Dobrodošli pri Electroluxu.

Obiščite naše spletno mesto za:



Pridobitev nasvetov glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil:

www.electrolux.com/support



Registracijo svojega izdelka za boljše storitev:

www.registerelectrolux.com



Nakup dodatkov, potrošnega materiala in originalnih nadomestnih delov za vašo napravo:

www.electrolux.com/shop

POMOČ STRANKAM IN SERVIS

Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: model, številko izdelka, serijsko številko.

Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.

⚠ Opozorilo/Pozor - Varnostne informacije

ℹ Splošne informacije in nasveti

🌿 Okoljske informacije.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren

za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Otroci med tretjim in osmim letom starosti ter invalidi se ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Preprečite, da bi se otroci igrali z napravo.
- Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
- Čiščenja naprave in uporabniškega vzdrževanja na njej ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

1.2 Splošna varnostna navodila

- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobni vrsti uporabe, npr.:
 - kmečkih hišah; kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
 - s strani gostov v hotelih, motelih, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, in drugih stanovanjskih okoljih.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Delovni tlak vode (najmanjši in največji) mora biti med 0.5 (0.05) / 8 (0.8) barov (MPa).
- Upoštevajte največje število pogrinjkov, 9 .
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca, pooblaščenega servisnega

centra ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.

- Jedilni pribor zložite v košarico za jedilni pribor, tako da bodo konice obrnjene navzdol, ali pa vodoravno v predal za jedilni pribor prav tako s konicami, obrnjenimi navzdol.
- Naprave z odprtimi vrati ne puščajte brez nadzora, da po nesreči ne stopite nanje.
- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnega vodnega pršca in/ali pare.
- Če ima naprava na dnu prezračevalne odprtine, te ne smejo biti prekrite, npr. s preprogo.
- Napravo je treba priključiti na vodovodni sistem z novim priloženim kompletom cevi. Starih kompletov cevi ne smete ponovno uporabiti.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev



OPOZORILO!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 0 °C.
- Napravo namestite na varno in primerno mesto, ki ustreza zahtevam za namestitev.
- Naprava mora biti ozemljena.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča in kabla. Če je treba kabel zamenjati, mora to storiti osebje pooblaščenega servisnega centra.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.
- Ta naprava ima vtič s 13-ampersko varovalko. Če je treba zamenjati varovalko v vtiču, uporabite samo 13-ampersko varovalko ASTA (BS 1362) (samo VB in Irska).

2.2 Električna povezava



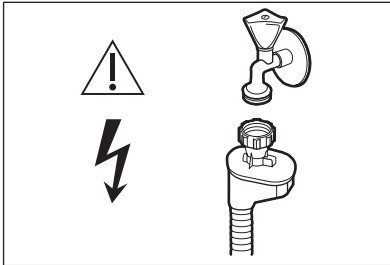
OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

2.3 Vodovodna napeljava

- Ne poškodujte cevi za vodo.

- Pred priključitvijo na nove cevi, cevi, ki že dolgo niso bile v uporabi, tam, kjer so bila izvedena popravila ali nameščene nove naprave (vodni števeci itd.), naj voda teče toliko časa, da bo čista in prozorna.
- Med in po prvi uporabi naprave se prepričajte, da ni prisotnih vidnih iztekanj vode.
- Cev za dovod vode ima varnostni ventil in oblogo z notranjim priključnim vodom.



! OPOZORILO!
Nevarna napetost.

- V primeru poškodbe cevi za dovod vode takoj zaprite pipo in iztaknite vtič iz omrežne vtičnice. Za zamenjavo cevi za dovod vode se obrnite na pooblaščen servisni center.

2.4 Uporaba

- V napravo, njeno bližino ali nanjo ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali mokrih predmetov z vnetljivimi izdelki.
- Pomivalna sredstva za pomivalni stroj so nevarna. Upoštevajte varnostna navodila z embalaže pralnega sredstva.
- Ne pijte in ne igrajte se z vodo iz naprave.
- Ne odstranite posode iz naprave, dokler se program ne zaključi. Nekaj pomivalnega sredstva lahko ostane na posodi.
- Ne shranjujte predmetov na odprta vrata naprave in ne pritiskajte nanje.
- Če med izvajanjem programa odprete vrata, lahko iz naprave puhne vroča para.

2.5 Notranja osvetlitev

! OPOZORILO!
Nevarnost poškodbe.

- O žarnicah v izdelku in nadomestnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so zasnovane za ekstremne pogoje v gospodinjskih aparatih, kot so izjemne temperature, vibracije in vlažnosti, ali za sporočanje informacij o delovanju aparata. Niso namenjene za uporabo drugje in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu
- Za menjavo notranje žarnice se obrnite na pooblaščen servisni center.

2.6 Storitve

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo 7 let po tem, ko model ne bo več v prodaji: motor, cirkulacijska in odtočna črpalka, grelci in grelni elementi, vključno s toplotnimi črpalkami, cevjem in ustrezno opremo, vključno s cevmi, ventili, filtri in elementi za preprečevanje iztekanja vode, konstrukcijskimi in notranjimi deli, ki so povezani s sestavi vrat, tiskanim vezjem, elektronskimi prikazovalniki, tlačnimi stikali, termostati in tipali, programsko in strojno opremo, vključno s ponastavitveno programsko opremo. Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim serviserjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo 10 let po tem, ko model ne bo več v prodaji: tečajji in tesnila vrat, druga tesnila, brizgalne ročice, filtri na odtoku, notranji nosilci in plastični elementi, kot so košare in pokrovi.

2.7 Odstranjanje



OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

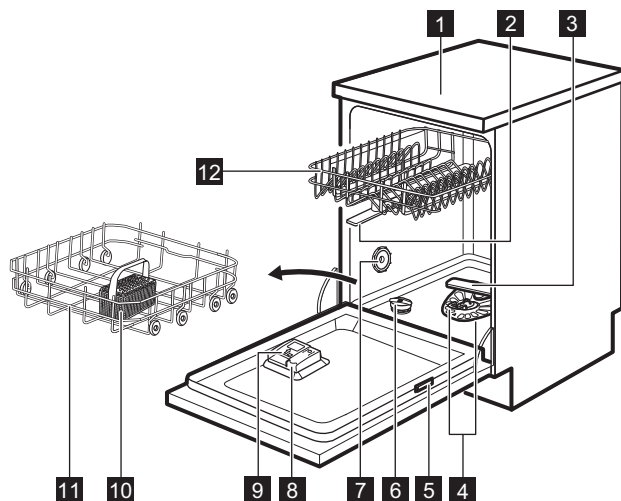
- Napravo izključite iz napajanja.

- Odrežite električni priključni kabel in ga zavržite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.

3. OPIS IZDELKA

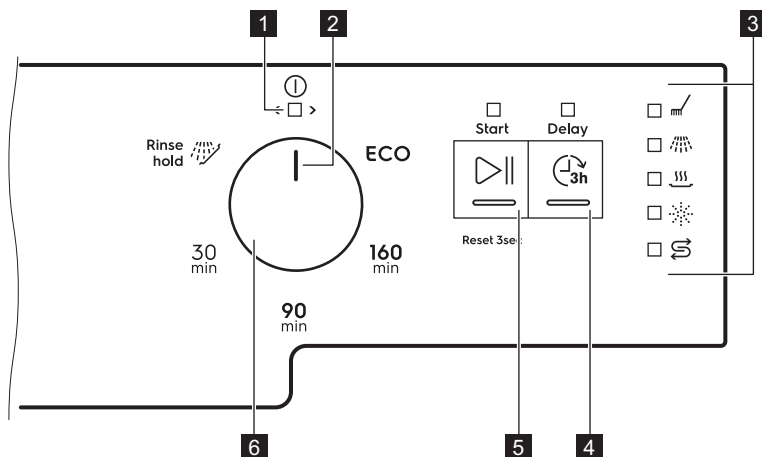


Spodnja grafika je le splošen pregled izdelkov. Za podrobnejše informacije glejte druga poglavja in/ali dokumente, ki so priloženi napravi.



- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Delovna površina | 8 Predal sredstva za izpiranje |
| 2 Zgornje brizgalne ročice | 9 Predal za pomivalno sredstvo |
| 3 Spodnja brizgalna ročica | 10 Košarica za jedilni pribor |
| 4 Filtri | 11 Spodnja košara |
| 5 Nazivna plošča | 12 Zgornja košara |
| 6 Posoda za sol | |
| 7 Oddušnik | |

4. UPRAVLJALNA PLOŠČA




- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Indikator za vklop/izklop | 5 Tipka za vklop |
| 2 Označevalec programa | 6 Gumb za izbiro programa |
| 3 Indikatorji | |
| 4 Tipka za zamik vklopa | |

4.1 Indikatorji

Indikator	Opis
	Indikator sušenja. Sveti ob izbiri programa s fazo sušenja. Utripa med sušenjem.
	Indikator za sol. Sveti, ko je potrebno polnjenje posode za sol. Ne sveti med izvajanjem programa.
	Indikator sredstva za izpiranje. Sveti, ko je potrebno polnjenje predala sredstva za izpiranje. Ne sveti med izvajanjem programa.
	Indikator pomivanja. Sveti med pomivanjem.
	Indikator izpiranja. Sveti med izpiranjem.

5. PROGRAMI

Vrstni red programov v razpredelnici morda ne odraža njihovega zaporedja na upravljalni plošči.


Program	Vrsta posode	Stopnja umazanosti	Faze programa
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Porcelan • Jedilni pribor • Lonci • Ponve 	<ul style="list-style-type: none"> • Običajno • Rahlo prisušeni ostanki 	<ul style="list-style-type: none"> • Predpranje • Pranje 50 °C • Vmesno izpiranje • Končno izpiranje 60 °C • Sušenje • AirDry
160 min	<ul style="list-style-type: none"> • Porcelan • Jedilni pribor • Lonci • Ponve 	<ul style="list-style-type: none"> • Običajno do zelo umazano • Prisušeno 	<ul style="list-style-type: none"> • Predpranje • Pranje 60 °C • Vmesno izpiranje • Končno izpiranje 60 °C • Sušenje • AirDry
90 min	<ul style="list-style-type: none"> • Porcelan • Jedilni pribor • Lonci • Ponve 	<ul style="list-style-type: none"> • Običajno • Rahlo prisušeni ostanki 	<ul style="list-style-type: none"> • Pranje 60 °C • Vmesno izpiranje • Končno izpiranje 55 °C • Sušenje • AirDry
30 min	<ul style="list-style-type: none"> • Porcelan • Jedilni pribor 	<ul style="list-style-type: none"> • Sveže 	<ul style="list-style-type: none"> • Pranje 50 °C • Vmesno izpiranje • Končno izpiranje 50 °C • AirDry
Rinse hold  2)	<ul style="list-style-type: none"> • Vse vrste posode 	<ul style="list-style-type: none"> • Vse stopnje umazanije 	<ul style="list-style-type: none"> • Predpranje

1) Ta program vam omogoča najvarčnejšo porabo vode in energije za običajno umazana porcelan in jedilni pribor. To je standardni program za preizkuševalne inštitute. Ta program se uporablja za ocenitev združljivosti z uredbo Komisije Ecodesign (EU) 2019/2022.

2) S tem programom lahko s posode hitro izperete ostanke hrane in preprečite nastajanje neprijetnih vonjav v napravi. S tem programom ne uporabljajte detergenta.

5.1 Vrednosti porabe

Program 1) 2)	Voda (l)	Energija (kWh)	Trajanje (min.)
ECO	9.9 ³⁾ / 9.9 ⁴⁾	0.778 ³⁾ / 0.779 ⁴⁾	240 ³⁾ / 240 ⁴⁾
160 min	10.5 - 12.8	0.888 - 1.086	160
90 min	9.5 - 11.7	0.713 - 0.871	90
30 min	8.7 - 10.6	0.542 - 0.663	30

Program 1) 2)	Voda (l)	Energija (kWh)	Trajanje (min.)
Rinse hold 	2.9 - 3.6	0.012 - 0.015	15

1) Vrednosti so odvisne od tlaka in temperature vode, nihanja v električnem napajanju, možnosti, količine posod in stopnje umazanje.

2) Vrednosti drugih programov, kot ECO, so samo za vzorec.

3) Skladno z uredbo 1016/2010.

4) Skladno z uredbo 2019/2022.

5.2 Informacije za preizkuševalne inštitute

Za prejemanje potrebnih informacij glede preizkusa učinkovitosti (npr. v skladu z EN60436) pošljite elektronsko pošto na:

info.test@dishwasher-production.com

Če želite, vključite številko izdelka (PNC) s ploščice za tehnične navedbe.

Za vsa druga vprašanja glede pomivalnega stroja si oglejte servisno knjigo, ki je priložena napravi.

6. NASTAVITVE

6.1 Način izbire programa in uporabniški način


Ko je naprava v načinu izbire programa, lahko nastavite program in odprete uporabniški način.

Nastavitve, ki so na voljo v uporabniškem načinu:

- Stopnja sistema za mehčanje vode glede na trdoto vode.
- Vklop ali izklop opozorila za prazen predal sredstva za izpiranje.
- Raven sredstva za izpiranje glede na potreben odmerek.
- Vklop ali izklop funkcije AirDry.

Ker naprava shrani shranjene nastavitve, je ni treba konfigurirati pred vsakim ciklom.

Nastavitev načina izbire programa

Naprava je v načinu izbire programa, ko sveti indikator za vklop/izklop in utripa indikator .

Po vklopu je naprava po privzeti nastavitvi v načinu izbire programa. V nasprotnem primeru način izbire programa nastavite na naslednji način:

Pritisnite in držite , dokler naprava ni v načinu izbire programa.

6.2 Sistem za mehčanje vode

Sistem za mehčanje vode odstrani iz vode minerale, ki negativno vplivajo na rezultate pomivanja in napravo.

Večja kot je vsebnost teh mineralov, trša je voda. Trdoto vode merimo v ekvivalentnih lestvicah.

Sistem za mehčanje vode morate nastaviti glede na trdoto vode v vašem vodovodu. Točne podatke o trdoti vode lahko dobite pri krajevnem vodovodnem podjetju. Pomembno je nastaviti pravo stopnjo sistema za mehčanje vode, da zagotovite dobre rezultate pomivanja.

Trdota vode

Nemške stopinje (°dH)	Francoske stopinje (°fH)	mmol/l	Clarkove/angleške stopinje	Stopnja sistema za mehčanje vode
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Tovarniška nastavitvev.

2) Na tej stopnji ne uporabljajte soli.

Ne glede na vrsto uporabljenega pomivalnega sredstva nastavite ustrezno stopnjo trdote vode, da ostane indikator za sol vklopljen.



Kombinirane tablete, ki vsebujejo sol, niso dovolj učinkovite za mehčanje trde vode.

Postopek regeneracije

Za pravilno delovanje sistema za mehčanje vode je treba smolo naprave za mehčanje vode redno regenerirati. Ta postopek je samodejen in je del običajnega delovanja pomivalnega stroja.

Ko je od predhodnega postopka regeneracije porabljena predpisana količina vode (oglejte si vrednosti v razpredelnici), se med končnim izpiranjem in koncem programa začne nov postopek regeneracije.

Stopnja sistema za mehčanje vode	Količina vode (l)
1	250

Stopnja sistema za mehčanje vode	Količina vode (l)
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

V primeru visoke nastavitve sistema za mehčanje vode se lahko začne tudi sredi programa, pred izpiranjem (dvakrat med trajanjem programa). Začetek regeneracije ne vpliva na trajanje programa, razen če se začne na sredini programa ali ob koncu programa s kratko fazo sušenja. V teh primerih regeneracija podaljša skupno trajanje programa za dodatnih 5 minut.

Posledično se lahko izpiranje sistema za mehčanje vode, ki traja 5 minut, začne v istem ciklu ali na začetku naslednjega programa. To dejanje poveča skupno porabo vode programa za dodatne 4 litre in skupno porabo energije programa za dodatni 2 Wh. Izpiranje sistema za mehčanje vode se konča s popolnim črpanjem.

Vsako izpiranje sistema za mehčanje vode (možnih več kot en v istem ciklu) lahko podaljša trajanje programa za dodatnih 5 minut, ko se vklopi kadarkoli na začetku ali na sredini programa.







Vse vrednosti porabe, omenjene v tem odstavku, so določene v skladu s trenutno veljavnim standardom v laboratorijskih pogojih s trdoto vode 2,5 mmol/l glede na predpis 2019/2022 (sistem za mehčanje vode: stopnja 3). Tlak in temperatura vode, kot tudi nihanja v električnem napajanju, lahko spremenijo vrednosti.



Nastavitev stopnje sistema za mehčanje vode

Naprava mora biti v načinu izbire programa.

Poskrbite, da bo označevalec programa na gumbu v položaju za vklop/izklop.

1. Za vstop v uporabniški način pritisnite in držite . Sočasno obračajte gumb v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler označevalec programa ne prikazuje prvega programa. Spustite , ko začneta utripati indikator  in indikator za vklop/izklop.

Prekinjajoče utripanje indikatorja  predstavlja trenutno nastavitev, npr. 5 utripov + premor + 5 utripov = stopnja 5.

2. Pritiskajte  za spremembo nastavitve. Z vsakim pritiskom  se poveča številka stopnje. Ko je dosežena stopnja 10, se štetje ponovno začne na stopnji 1.

3. Za potrditev nastavitve obračajte gumb za izbiro programa, dokler označevalec programa ni ponovno v položaju za vklop/izklop.

6.3 Opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje

Sredstvo za izpiranje pomaga, da se posoda posuši brez lis in madežev. Samodejno se sprosti med fazo vročega izpiranja.




Ko je predal sredstva za izpiranje prazen, sveti indikator sredstva za izpiranje ter na ta način opozarja, da morate dodati sredstvo za izpiranje. Če so rezultati sušenja zadovoljivi samo pri uporabi kombiniranih tablet, lahko izklopite opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje. Vendar pa za najboljše sušenje vedno uporabite sredstvo za izpiranje.


Če uporabljate standardno pomivalno sredstvo ali kombinirane tablete brez sredstva za izpiranje, vklopite opozorilo, da bo indikator za polnjenje predala sredstva za izpiranje ostal vklopljen.


Izklop opozorila za prazen predal sredstva za izpiranje



Naprava mora biti v načinu izbire programa.

Poskrbite, da bo označevalec programa na gumbu v položaju za vklop/izklop.

1. Za vstop v uporabniški način pritisnite in držite . Sočasno obračajte gumb v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler označevalec programa ne prikazuje prvega programa. Spustite , ko začneta utripati indikator  in indikator za vklop/izklop.
2. Obračajte gumb v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler označevalec programa ne prikazuje drugega programa.

Indikator  prikaže trenutno nastavitev:

-  sveti = opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje je vklopljeno.

-  ne sveti = opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje je izklopljeno.
3. Pritisnite  za spremembo nastavitve.
 4. Za potrditev nastavitve še naprej obračajte gumb za izbiro programa, dokler označevalec programa ni ponovno v položaju za vklop/izklop.




6.4 Stopnja doziranja sredstva za izpiranje


Sproščeno količino sredstva za izpiranje lahko nastavite med stopnjo 1 (najmanj) in stopnjo 8 (največ). Stopnja 0 izklopi doziranje sredstva za izpiranje in ne sprosti se nič sredstva za izpiranje. Tovarniška nastavitve: stopnja 5.


Nastavitev stopnje doziranja sredstva za izpiranje

Naprava mora biti v načinu izbire programa.

Poskrbite, da bo označevalec programa na gumbu v položaju za vklop/izklop.

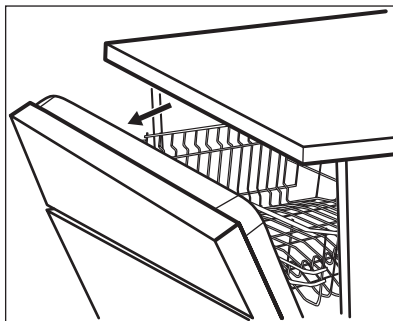
1. Za vstop v uporabniški način pritisnite in držite . Sočasno obračajte gumb v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler označevalec programa ne prikazuje prvega programa. Spustite , ko začneta utripati indikator  in indikator za vklop/izklop.
2. Obračajte gumb v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler označevalec programa ne prikazuje tretjega programa.


Indikator  predstavlja trenutno nastavitve, npr. 5 utripov + premor + 5 utripov = stopnja 5.

3. Pritisnite  za spremembo nastavitve.
4. Za potrditev nastavitve še naprej obračajte gumb za izbiro programa, dokler označevalec programa ni ponovno v položaju za vklop/izklop.

6.5 AirDry

AirDry izboljša rezultate sušenja z manjšo porabo energije. Med fazo sušenja se vrata naprave samodejno odprejo in ostanejo priprta.



Funkcija AirDry se samodejno vklopi pri vseh programih, razen pri  (če je na voljo).

Trajanje faze sušenja in čas odpiranja vrat se lahko razlikujeta glede na izbrani program in funkcije.



POZOR!

Ne poskusite zapreti vrat naprave v dveh minutah po samodejnem odpiranju. To lahko povzroči poškodbe naprave. Če so po tem vrata zaprta vsaj tri minute, se delujoči program konča.




POZOR!



Če imajo otroci dostop do naprave, priporočamo izklop funkcije AirDry, ker je lahko samodejno odpiranje vrat nevarno.

Izklop funkcije AirDry

Naprava mora biti v načinu izbire programa.


Poskrbite, da bo označevalec programa na gumbu v položaju za vklop/izklop.


1. Za vstop v uporabniški način pritisnite in držite . Sočasno obračajte gumb v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler označevalec


programa ne prikazuje prvega programa. Spustite , ko začneta utripati indikator  in indikator za vklop/izklop.

2. Obračajte gumb v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler označevalec programa ne prikazuje četrtega programa.

Indikator  prikaže trenutno nastavitvev:

-  je vklopljen = AirDry je vklopljen.

-  je izklopljen = AirDry je izklopljen.

3. Pritisnite  za spremembo nastavitve.
4. Za potrditev nastavitve še naprej obračajte gumb za izbiro programa, dokler označevalec programa ni ponovno v položaju za vklop/izklop.

7. PRED PRVO UPORABO

1. **Trenutna stopnja sistema za mehčanje vode mora ustrezati trdoti vode. V nasprotnem primeru nastavite stopnjo sistema za mehčanje vode.**
2. Napolnite posodo za sol.
3. Napolnite predal sredstva za izpiranje.
4. Odprite pipo.
5. Zaženite program, da odstranite vse ostanke, ki se še lahko nahajajo v napravi. Ne uporabljajte pomivalnega sredstva in ne zlagajte posode v košari.

Po zagonu programa naprava ponovno polni sistem za mehčanje vode do pet minut. Faza pomivanja se začne šele, ko se ta postopek zaključi. Postopek se redno ponavlja.

7.1 Posoda za sol



POZOR!

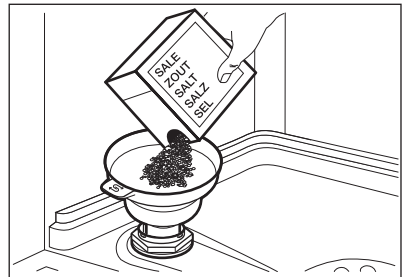
Uporabljajte samo grobo mleto sol, ki je namenjena uporabi v pomivalnem stroju. Fino mleta sol poveča nevarnost korozije.

Sol se uporablja za ponovno polnjenje sistema za mehčanje vode in zagotovitev dobrih rezultatov pomivanja pri vsakodnevni uporabi.

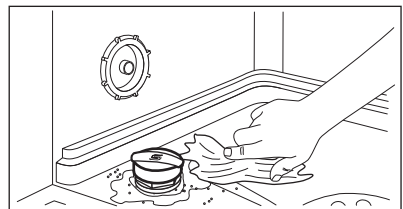
7.2 Polnjenje posode za sol

1. Pokrov posode za sol obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca, da odprete posodo.

2. V posodo za sol nalijte en liter vode (le prvič).
3. Posodo za sol napolnite z 1 kg soli (da bo polna).



4. Previdno stresite lijak za ročaj, da v posodo spravite vsa zrnca.
5. Odstranite sol okoli odprtine posode za sol.



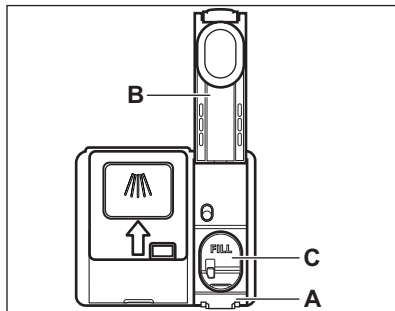
6. Pokrov obrnite v smeri urnega kazalca, da zaprete posodo za sol.



POZOR!

Ko polnite posodo za sol, lahko iz nje izteka voda s soljo. Po polnjenju posode za sol takoj zaženite program, da preprečite korozijo.

7.3 Kako napolniti predal sredstva za izpiranje



POZOR!

Predal (C) se uporablja samo za sredstvo za izpiranje. Ne polnite ga z detergentom.



POZOR!

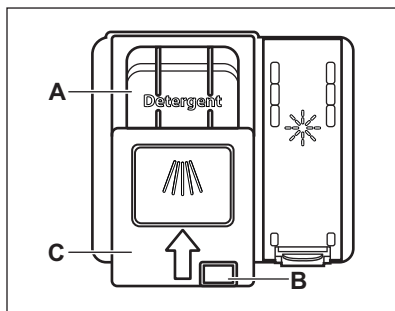
Uporabljajte samo sredstvo za izpiranje, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.

1. Pritisnite element za sprostitvev (A), da odprete pokrov (B).
2. V predal sredstva za izpiranje (C) vlivajte sredstvo za izpiranje, dokler tekočina ne pride do ravni »FILL«.
3. Razlito sredstvo za izpiranje obrišite z vpojno krpo, da preprečite pretirano penjenje.
4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se pokrov zakleni v svoj položaj.

8. VSAKODNEVNA UPORABA

1. Odprite pipo.
2. Gumb obračajte, da se označevalec programa poravnava s programom, ki ga želite nastaviti. Nastavite pravi program za vrsto posode in stopnjo umazanije.
 - Če sveti indikator za sol, napolnite posodo za sol.
 - Če sveti indikator sredstva za izpiranje, napolnite predal sredstva za izpiranje.
3. Napolnite košare.
4. Dodajte pomivalno sredstvo.
5. Zaženite program.

8.1 Uporaba pomivalnega sredstva



POZOR!


Uporabljajte samo pomivalno sredstvo, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.

1. Pritisnite gumb za sprostitvev (B), da odprete pokrov (C).
2. Dajte pomivalno sredstvo v predelek (A). Uporabljate lahko pomivalno sredstvo v tabletah, prahu ali gelu.
3. Če program vključuje fazo predpomivanja, na notranji del vrat naprave stresite majhno količino pomivalnega sredstva.
4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se pokrov zaskoči.



8.2 Nastavitev in vklop programa

Vklop programa

1. Odprite pipo.
2. Zaprite vrata naprave.
3. Gumb obračajte, da se označevalec programa poravnava s programom, ki ga želite nastaviti.
 - Zasveti indikator za vklop/izklop.


- Indikator za začetek začne utripati.
4. Pritisnite .
- Program se zažene.
 - Sveti indikator faze pomivanja.
 - Svetila indikator za vklop/izklop in indikator za začetek.

Začetek programa z zamikom vklopa



1. Nastavite program.
2. Pritisnite , da zamaknete začetek programa za tri ure. Sveti ustrezna lučka tipke.
3. Pritisnite  za začetek odštevanja. Sveti ustrezna lučka tipke. Med odštevanjem ne morete spreminjati programa.

Po koncu odštevanja se program zažene.

Preklic programa

Pritisnite in držite , dokler ne začne utripati ustrezna lučka tipke. Pred začetkom novega programa se prepričajte, da je pomivalno sredstvo v predalu za pomivalno sredstvo.

Preklic zamika vklopa med odštevanjem

1. Pritisnite in držite , dokler ne začne utripati ustrezna lučka tipke.
2. Pritisnite  za zagon programa.

Odpiranje vrat med delovanjem naprave

Če odprete vrata med izvajanjem programa, naprava preneha delovati. To

lahko vpliva na porabo energije in trajanje programa. Ko vrata zaprete, naprava nadaljuje z delovanjem od trenutka prekinitve.



Če so med fazo sušenja vrata odprta več kot 30 sekund, se delujoči program konča. To se ne zgodi, če se vrata odprejo s funkcijo AirDry.



Ne poskusite zapreti vrat naprave v dveh minutah po tem, ko jih funkcija AirDry samodejno odpre, ker to lahko povzroči poškodbo naprave. Če so po tem vrata zaprta vsaj tri minute, se delujoči program konča.

Funkcija Auto Off

Ta funkcija zmanjša porabo energije, tako da samodejno izklopi napravo, ko ta ne deluje.

Funkcija se vklopi:

- Ob koncu programa.
- Po petih minutah, če se program ne zažene.

Konec programa

Ob zaključku programa funkcija Auto Off izklopi napravo.

Zaprte pipo.

9. NAMIGI IN NASVETI

9.1 Splošno

Upoštevajte naslednje nasvete za najboljše rezultate pomivanja in sušenja pri vsakodnevni uporabi in pomoč pri varovanju okolja.

- Če posodo pomivate v pomivalnem stroju, kot je navedeno v navodilih za uporabo, je poraba vode in energije običajno manjša kot pri pomivanju na roke.

- Pomivalni stroj povsem napolnite, da prihranite vodo in energijo. Za najboljše rezultate pomivanja predmete razporedite po košarah tako, kot je navedeno v navodilih za uporabo; košar ne napolnite preveč.
- Posode ne izpirajte predhodno ročno. Na ta način se poveča poraba vode in energije. Po potrebi izberite program s fazo predpomivanja.
- Večje ostanke hrane odstranite s posode ter izpraznite skodelice in kozarce, preden jih zložite v napravo.
- Namočite ali nekoliko zdrgnite posodo, na kateri je močno prižgana hrana, preden jo zložite za pomivanje v napravo.
- Predmeti v košari se ne smejo dotikati ali prekrivati drug drugega. Samo v tem primeru lahko voda povsem pride do posode in jo pomije.
- Pomivalno sredstvo, sredstvo za izpiranje in sol lahko uporabljate ločeno ali pa uporabite kombinirane tablete (npr. »Vse v enem«). Sledite navodilom na embalaži.
- Izberite program glede na vrsto posode in stopnjo umazanosti. **ECO** omogoča najvarčnejšo porabo vode in energije.
- Za preprečitev kopičenja vodnega kamna v napravi:
 - Napolnite posodo za sol, ko je potrebno.
 - Uporabite priporočeno količino pomivalnega sredstva in sredstva za izpiranje.
 - Trenutna stopnja sistema za mehčanje vode mora ustrezati trdoti vode.
 - Upoštevajte navodila v poglavju »Vzdrževanje in čiščenje«.

9.2 Uporaba soli, sredstva za izpiranje in pomivalnega sredstva

- Uporabljajte le sol, sredstvo za izpiranje in pomivalno sredstvo za pomivalni stroj. Drugi izdelki lahko poškodujejo napravo.
- Na območjih s trdo in zelo trdo vodo priporočamo ločeno uporabo pomivalnega sredstva (prašek, gel,

tablete brez dodatnih funkcij), sredstva za izpiranje in soli za najboljše rezultate pomivanja in sušenja.

- Tablete se pri kratkih programih ne raztopijo v celoti. Da bi preprečili ostanke pomivalnega sredstva na namiznem priboru, priporočamo, da tablete uporabljate pri dolgih programih.
- Vedno uporabite pravo količino pomivalnega sredstva. Zaradi nezadostne količine pomivalnega sredstva so lahko rezultati pomivanja slabi, na predmetih pa se pojavijo obloge ali madeži zaradi trde vode. Če uporabljate preveč pomivalnega sredstva skupaj z mehko ali bolj mehko vodo, lahko na posodi ostanejo ostanke pomivalnega sredstva. Prilagodite količino pomivalnega sredstva glede na trdoto vode. Oglejte si navodila na embalaži pomivalnega sredstva.
- Vedno uporabite pravo količino sredstva za izpiranje. Nezadostna količina sredstva za izpiranje poslabša rezultate sušenja. Zaradi uporabe prevelike količine pomivalnega sredstva lahko na posodi nastane modrikast sloj.
- Preverite, ali je stopnja sistema za mehčanje vode prava. Če je stopnja previsoka, lahko zaradi večje količine soli v vodi na priboru nastane rja.

9.3 Kaj storiti v primeru, da želite prenehati uporabljati kombinirane tablete

Pred začetkom ločene uporabe pomivalnega sredstva, soli in sredstva za izpiranje naredite naslednje:

1. Nastavite najvišjo stopnjo sistema za mehčanje vode.
2. Preverite, ali sta posoda za sol in predal sredstva za izpiranje polna.
3. Zaženite najkrajši program s fazo izpiranja. Ne dodajte pomivalnega sredstva in ne zlagajte posode v košari.
4. Ko se program zaključi, sistem za mehčanje vode prilagodite trdoti vode v vašem kraju.

5. Prilagodite sproščeno količino sredstva za izpiranje.

9.4 Polnjenje košar

- Vedno izkoristite celoten prostor v košarah.
- Napravo uporabljajte samo za pomivanje predmetov, ki so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.
- V napravi ne pomivajte predmetov iz lesa, roževine, aluminija, kositra in bakra, ker lahko počijo, se ukrivijo, razbarvajo ali se na njih naredijo vdolbinice.
- V napravi ne pomivajte predmetov, ki lahko vpijejo vodo (gobe, gospodinjske krpe).
- Votle predmete (npr. skodelice, kozarce in ponve) postavite z odprtino navzdol.
- Kozarci se ne smejo medsebojno dotikati.
- Lahke predmete zložite v zgornjo košaro. Poskrbite, da se predmeti ne bodo premikali.
- Jedilni pribor in majhne predmete vstavite v košarico za jedilni pribor.
- Pred vklopom programa se prepričajte, da se obe brizgalni ročici lahko neovirano vrtila.

9.5 Pred vklopom programa

Pred zagonom izbranega programa poskrbite za naslednje:

- Da so filtri čisti in pravilno nameščeni.
- Da je pokrov posode za sol povsem pravit.
- Da brizgalni ročici nista zamašeni.
- Da je dovolj soli in sredstva za izpiranje (razen če uporabljate kombinirane tablete).
- Da so predmeti v košarah pravilno zloženi.
- Da je program primeren za zloženo posodo in stopnjo umazanosti.
- Da je uporabljena prava količina pomivalnega sredstva.

9.6 Praznjenje košar

1. Pustite, da se posoda ohladi, preden jo vzamete iz pomivalnega stroja. Vroča posoda se hitro poškoduje.
2. Najprej izpraznite spodnjo in potem zgornjo košaro.



Po koncu programa lahko voda še vedno ostane na notranjih površinah naprave.

10. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



OPOZORILO!

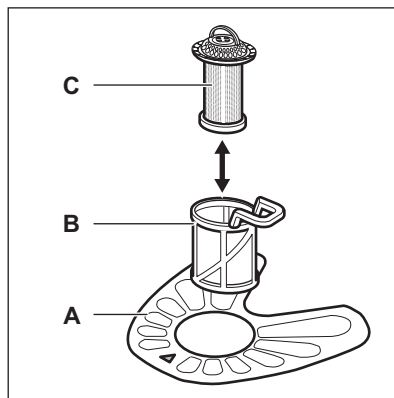
Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.



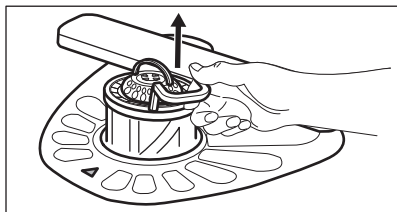
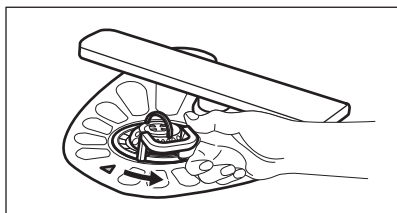
Umazani filtri in zamašene brizgalne ročice poslabšajo kakovost pomivanja. Občasno jih preverite in po potrebi očistite.

10.1 Čiščenje filtrov

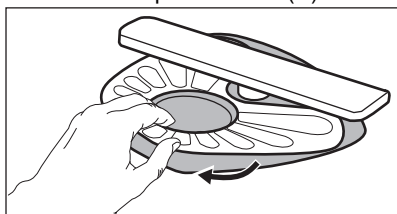
Filtrini sistem je sestavljen iz treh delov.



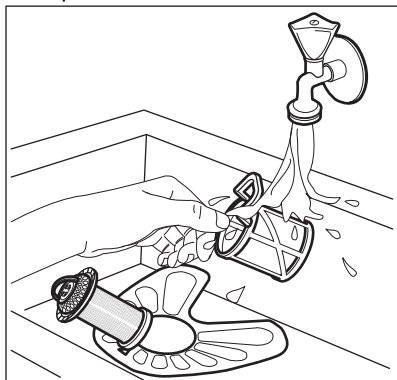
1. Filter (B) obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga odstranite.



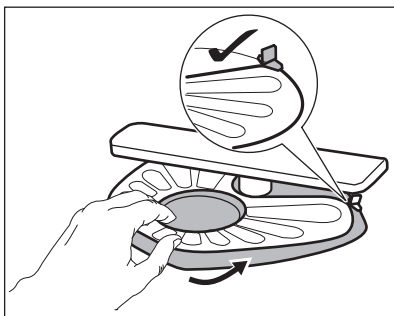
2. Odstranite filter (C) iz filtra (B).
3. Odstranite ploščati filter (A).



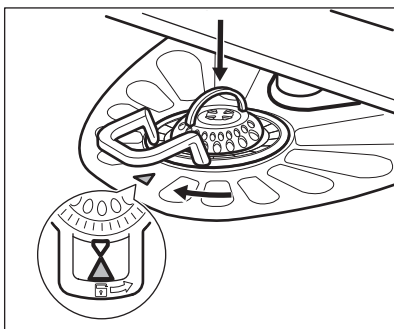
4. Operite filtre.



5. Prepričajte se, da v odvodni odprtini ali okrog nje ni ostankov hrane ali umazanije.
6. Namestite nazaj ploščati filter (A). Poskrbite, da bo pravilno nameščen pod dve vodili.



7. Ponovno sestavite filtra (B) in (C).
8. Filter (B) vstavite nazaj v ploščati filter (A). Obračajte ga v smeri urnega kazalca, dokler se ne zaskoči.



POZOR!

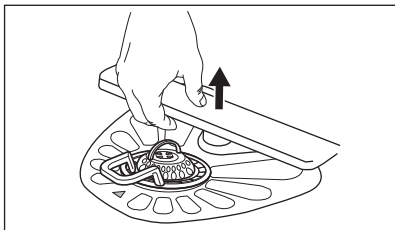
Napačen položaj filtrov lahko povzroči slabe rezultate pomivanja in poškodbo naprave.

10.2 Čiščenje spodnje brizgalne ročice

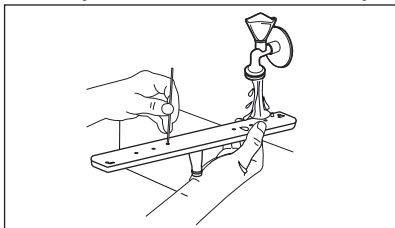
Priporočamo redno čiščenje spodnje brizgalne ročice, da umazanija ne zamaši luknjic.

Zamašene luknjice lahko pripeljejo do nezadovoljivih rezultatov pomivanja.

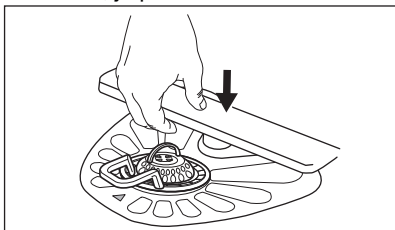
1. Če želite odstraniti spodnjo brizgalno ročico, jo povlecite navzgor.



2. Brizgalno ročico operite pod tekočo vodo. S tankim koničastim predmetom, npr. zobotrebce, iz luknjic odstranite delce umazanije.



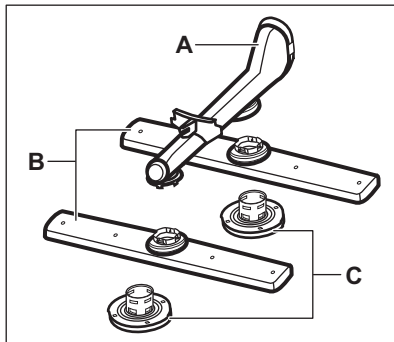
3. Če želite ponovno namestiti brizgalno ročico, jo pritisnite navzdol.



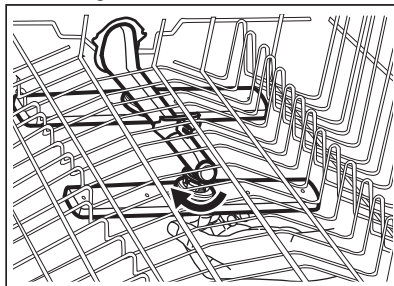
10.3 Čiščenje zgornjih brizgalnih ročic

Priporočamo redno čiščenje zgornjih brizgalnih ročic, da umazanija ne zamaši luknjic. Zamašene luknjice lahko pripeljejo do nezadovoljivih rezultatov pomivanja.

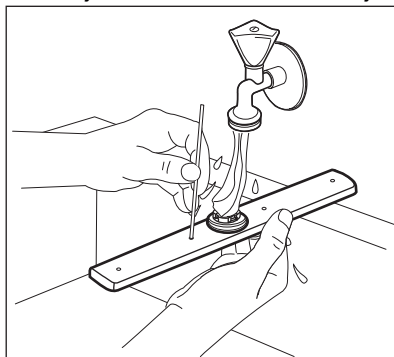
Zgornje brizgalne ročice so nameščene pod zgornjo košaro. Brizgalne ročice (B) so nameščene v kanal (A) s pritrdilnimi elementi (C).



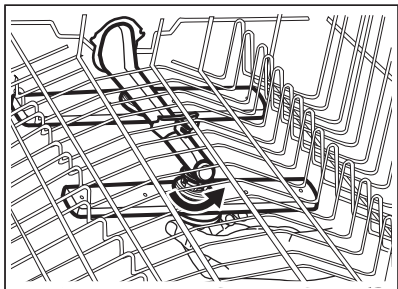
1. Izvlecite zgornjo košaro.
2. Če želite odstraniti brizgalno ročico, obrnite pritrdilni element v smeri urinega kazalca.



3. Brizgalno ročico operite pod tekočo vodo. S tankim koničastim predmetom, npr. zobotrebce, iz luknjic odstranite delce umazanije.



4. Za ponovno namestitev brizgalne ročice vstavite pritrdilni element v brizgalno ročico in to pritrđite v kanal, tako da jo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca. Prepričajte se, da se pritrdilni element zaskoči.



10.4 Čiščenje zunanjih površin

- Napravo očistite z vlažno mehko krpo.
- Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva.
- Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic ali topil.

10.5 Čiščenje notranjosti

- Z mehko vlažno krpo previdno očistite napravo, vključno z gumijastim tesnilom vrat.
- Če redno uporabljate kratke programe, lahko v notranjosti naprave ostanejo ostanki maščob in vodnega kamna. Če želite to preprečiti,

priporočamo, da vsaj dvakrat na mesec zaženete dolg program.

- Da bi ohranili najboljšo učinkovitost svoje naprave, priporočamo, da mesečno uporabite posebno čistilo za pomivalne stroje. Natančno upoštevajte navodila z embalaže izdelka.

10.6 Odstranjevanje tujkov

Po vsaki uporabi pomivalnega stroja preglejte filtre in korito. Tujki (npr. koščki stekla, plastika, kosti ali zobotrebcji itd.) poslabšajo učinkovitost pomivanja in lahko povzročijo poškodbe odtočne črpalke.

1. Razstavite sistem filtrov, kot je opisano v tem poglavju.
2. Z roko odstranite vse tujke.



POZOR!

Če tujkov ne morete odstraniti, se obrnite na pooblaščen servisni center.

3. Ponovno sestavite sistem filtrov, kot je opisano v tem poglavju.

11. ODPRAVLJANJE NAPAK



OPOZORILO!






Neppravilno popravilo naprave lahko predstavlja nevarnost za varnost uporabnika. Vsa popravila mora izvesti strokovno usposobljena oseba.




Večino težav, ki se lahko pojavijo, je mogoče rešiti brez pomoči pooblaščenega servisnega centra.

Za informacije o morebitnih težavah si oglejte spodnjo razpredelnico.

Pri nekaterih težavah v presledkih utripa ustrezeni indikator in na ta način ponazarja nepravilno delovanje in opozorilno kodo.

Problem in koda opozorila	Možen vzrok/rešitev
Naprave ni mogoče vklopiti.	<ul style="list-style-type: none"> • Poskrbite, da je vtič vključen v omrežno vtičnico. • Poskrbite, da nobena varovalka v omarici z varovalkami ni poškodovana.

Problem in koda opozorila	Možen vzrok/rešitev
<p>Program se ne zažene.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Poskrbite, da so vrata naprave zaprta. • Pritisnite tipko za vklop. • Če je nastavljen zakasnen vklop, nastavitev prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča. • Naprava ponovno napolni sistem za mehčanje vode. Postopek traja približno 5 minut.
<p>Naprava se ne napolni z vodo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indikator  utripne 5-krat v presledkih. • Lučka tipke za začetek utripa ne-prekinjeno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite, ali je pipa odprta. • Prepričajte se, da tlak v vodovodnem omrežju ni prenizek. Za te podatke se obrnite na lokalno komunalno podjetje. • Prepričajte se, da pipa ni zamašena. • Prepričajte se, da filter cevi za dovod vode ni zamašen. • Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena ali ukrivljena.
<p>Naprava ne izčrpa vode.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indikator  utripne 2-krat s presledkom. • Lučka tipke za začetek utripa ne-prekinjeno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prepričajte se, da sifon umivalnika ni zamašen. • Prepričajte se, da notranji filtrirni sistem ni zamašen. • Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena.
<p>Vklopljen je zaščitni sistem za zaporo vode.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indikator  utripne 3-krat v presledkih. • Lučka tipke za začetek utripa ne-prekinjeno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zaprite vodo za pipo. • Naprava mora biti nameščena pravilno. • Poskrbite, da bosta košari nameščeni, kot je navedeno v navodilih za uporabo.
<p>Nepravilno delovanje tipala za zaznavanje ravnih vode.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indikator  utripne 4-krat v presledkih. • Lučka tipke za začetek utripa ne-prekinjeno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prepričajte se, da so filtri čisti. • Napravo izklopite in spet vklopite.
<p>Nepravilno delovanje črpalke za pomivanje ali odtočne črpalke.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indikator  utripne 5-krat v presledkih. • Lučka tipke za začetek utripa ne-prekinjeno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Napravo izklopite in spet vklopite.

Problem in koda opozorila	Možen vzrok/rešitev
<p>Temperatura vode v napravi je previsoka ali pa je prišlo do nepravilnega delovanja tipala za temperaturo.</p> <ul style="list-style-type: none"> Indikator  utripne 6-krat v presledkih. Lučka tipke za začetek utripa ne-prenekinjeno. 	<ul style="list-style-type: none"> Poskrbite, da temperatura dovodne vode ne preseže 60 °C. Napravo izklopite in spet vklopite.
<p>Tehnična napaka v delovanju naprave.</p> <ul style="list-style-type: none"> Indikator  utripne 12-krat v presledkih. Lučka tipke za začetek utripa ne-prenekinjeno. 	<ul style="list-style-type: none"> Napravo izklopite in spet vklopite.
<p>Raven vode v napravi je previsoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> Indikator  utripne 15-krat v presledkih. Lučka tipke za začetek utripa ne-prenekinjeno. 	<ul style="list-style-type: none"> Napravo izklopite in spet vklopite. Prepričajte se, da so filtri čisti. Cev za odvod vode mora biti nameščena na pravi višini nad tlemi. Oglejte si navodila za namestitve.
<p>Naprava se med delovanjem večkrat izklopi in vklopi.</p>	<ul style="list-style-type: none"> To je normalno. Zagotavlja optimalne rezultate pomivanja in prihranek energije.
<p>Program traja predolgo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Če je nastavljena funkcija zakasnjene vklopa, nastavitve prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča. Glejite preglednico vrednosti porabe v poglavju »Programi«.
<p>Pri vratih naprave prihaja do manjšega iztekanja.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Naprava ni poravnana. Odvijte ali privijte nastavljive noge (če obstajajo). Vrata naprave niso naravnana sredinsko glede na kad. Nastavite zadnjo nogo (če obstaja).
<p>Vrata naprave se težko zaprejo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Naprava ni poravnana. Odvijte ali privijte nastavljive noge (če obstajajo). Deli namiznega pribora gledajo iz košar.
<p>Vrata naprave se odprejo med programom pomivanja.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Funkcija AirDry je aktivirana. Zdaj lahko deaktivirate funkcijo. Oglejte si »Nastavitve«.
<p>Iz naprave prihaja ropotajoč/razbijajoč zvok.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Namizni pribor ni pravilno zložen v košarah. Oglejte si list z navodili za polnjenje košar. Poskrbite, da se bosta brizgalni ročici lahko neovirano vrteli.
<p>Naprava sproži odklopnik.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Tok ni dovolj močan, da bi hkrati oskrboval vse naprave v uporabi. Preverite tok v vtičnici in zmogljivost merilne naprave ali pa izklopite eno od naprav v uporabi. Notranja elektronska okvara naprave. Obrnite se na pooblaščen servisni center.



Za druge možne vzroke si oglejte »**Pred prvo uporabo**«, »**Vsakodnevna uporaba**« ali »**Namigi in nasveti**«.

**OPOZORILO!**

Uporabe naprave ne priporočamo, dokler težava ni povsem odpravljena. Izključite napravo in je ne priključujte ponovno, dokler niste prepričani, da deluje pravilno.

Ko preverite napravo, pritisnite tipko za začetek. Če se težava ponovi, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Za kode alarmov, ki niso opisane v preglednici, se obrnite na pooblaščen servisni center.

11.1 Rezultati pranja in sušenja niso zadovoljivi

Težava	Možen vzrok/rešitev
Slabi rezultati pomivanja.	<ul style="list-style-type: none"> Oglejte si »Vsakodnevna uporaba«, »Namigi in nasveti« ter list z navodili za polnjenje košar. Uporabite intenzivnejše programe pomivanja. Očistite brizgalne šobe in filter. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«.
Slabi rezultati sušenja.	<ul style="list-style-type: none"> Namizni pribor ste predolgo pustili v zaprti napravi. Ni sredstva za izpiranje ali pa je odmerek le-tega premajhen. Doziranje sredstva za izpiranje nastavite na višjo raven. Plastične predmete boste morali morda obrisati s krpo. Za najboljše rezultate sušenja vklopite funkcijo Air-Dry. Priporočamo, da vedno uporabite sredstvo za izpiranje, celo v kombinaciji s kombiniranimi tabletami.
Na kozarcih in posodi nastanejo belkaste lise ali modrikast sloj.	<ul style="list-style-type: none"> Preveč sproščenega sredstva za izpiranje. Stopnjo doziranja sredstva za izpiranje nastavite na nižjo. Pomivalnega sredstva je preveč.
Na kozarcih in posodi so madeži in posušene vodne kapljice.	<ul style="list-style-type: none"> Sprostila se ni zadostna količina sredstva za izpiranje. Stopnjo doziranja sredstva za izpiranje nastavite na višjo. Vzrok je lahko kakovost sredstva za izpiranje.
Posoda je mokra.	<ul style="list-style-type: none"> Za najboljše rezultate sušenja vklopite funkcijo Air-Dry. Program ne vključuje faze sušenja ali vključuje fazo sušenja pri nizki temperaturi. Predal sredstva za izpiranje je prazen. Vzrok je lahko kakovost sredstva za izpiranje. Vzrok je lahko kakovost kombiniranih tablet. Preizkusite drugo znamko ali pa vklopite doziranje sredstva za izpiranje in uporabite sredstvo za izpiranje skupaj s kombiniranimi tabletami.

Težava	Možen vzrok/rešitev
Notranjost naprave je mokra.	<ul style="list-style-type: none"> To ni okvara naprave. To povzroča vlaga v zraku, ki kondenzira na stenah.
Nenavadno penjenje med pomivanjem.	<ul style="list-style-type: none"> Uporabljajte pomivalno sredstvo, posebej prilagojeno pomivalnim strojem. Uporabljajte pomivalno sredstvo drugega proizvajalca. Ne uporabljajte predhodnega izpiranja pod tekočo vodo, preden posodo namestite v napravo.
Na priboru so sledi rje.	<ul style="list-style-type: none"> V vodi za pomivanje je preveč soli. Oglejte si »Sistem za mehčanje vode«. Srebrni jedilni pribor in pribor iz nerjavnega jekla ste zložili skupaj. Srebrnih predmetov in predmetov iz nerjavnega jekla ne zlagajte tesno skupaj.
Ob koncu programa so v predalu za pomivalno sredstvo prisotni ostanki pomivalnega sredstva.	<ul style="list-style-type: none"> Tableta je obtičala v predalu in je zato voda ni povsem izprala. Voda ne more izprati pomivalnega sredstva iz predala. Prepričajte se, da brizgalna ročica ni blokirana ali zamašena. Poskrbite, da predmeti v košarah ne bodo preprečili pokrovu predala za pomivalno sredstvo, da bi se odprli.
Neprijetne vonjave v napravi.	<ul style="list-style-type: none"> Oglejte si »Čiščenje notranjosti«.
Sledi vodnega kamna na namiznem priboru, v kadi in na notranji strani vrat.	<ul style="list-style-type: none"> Raven soli je nizka, preverite indikator za sol. Pokrovček vsebnika za sol je zrahljan. Voda iz pipe je trda. Oglejte si »Sistem za mehčanje vode«. Tudi če uporabljate kombinirane tablete, uporabite sol in nastavite regeneracijo sistema za mehčanje vode. Oglejte si »Sistem za mehčanje vode«. Če so ostanki vodnega kamna še vedno prisotni, napravo očistite s čistili, ki so še posebej primerna za ta namen. Poskusite z drugim pomivalnim sredstvom. Obrnite se na proizvajalca pomivalnega sredstva.
Moten, obledel ali okrušen namizni pribor.	<ul style="list-style-type: none"> Poskrbite, da boste v pomivalnem stroju pomivali samo predmete, primerne za pomivanje v pomivalnem stroju. Košare polnite in praznite previdno. Oglejte si list z navodili za polnjenje košar. Občutljive predmete zložite v zgornjo košaro.



Za druge možne vzroke si oglejte **»Pred prvo uporabo«**, **»Vsakodnevna uporaba«** ali **»Namigi in nasveti«**.

12. TEHNIČNE INFORMACIJE

Mere	Širina/višina/globina (mm)	446 / 850 / 615
Priključitev na električno napetost ¹⁾	Napetost (V)	220 - 240
	Frekvenca (Hz)	50
Tlak vode	Min./maks. barov (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Dovod vode	Hladna ali vroča voda ²⁾	največ 60 °C
Zmogljivost	Pogrinjkov	9
Poraba energije	Način stanja vklopa (W)	5.0
	Način izklopa (W)	0.50

¹⁾ Za druge vrednosti si oglejte ploščico za tehnične navedbe.

²⁾ Če se vroča voda ogreva s pomočjo nadomestnih virov energije (npr. sončnih plošč), uporabite priključitev na vročo vodo, da zmanjšate porabo energije.

12.1 Povezava do podatkovne baze EU EPREL


Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do registracije te naprave v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.


Informacije o delovanju izdelka lahko najdete v podatkovni bazi EU EPREL s

pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju lahko najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave. Oglejte si poglavje »Opis izdelka«.

Za podrobnejše informacije o energijski nalepki obiščite www.theenergylabel.eu.

13. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranjujte z gospodinjstvi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

www.electrolux.com/shop



156949640-A-352020



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Electrolux, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/electrolux-masina-za-pranje-sudova-esa12100sw-akcija-cena/>